

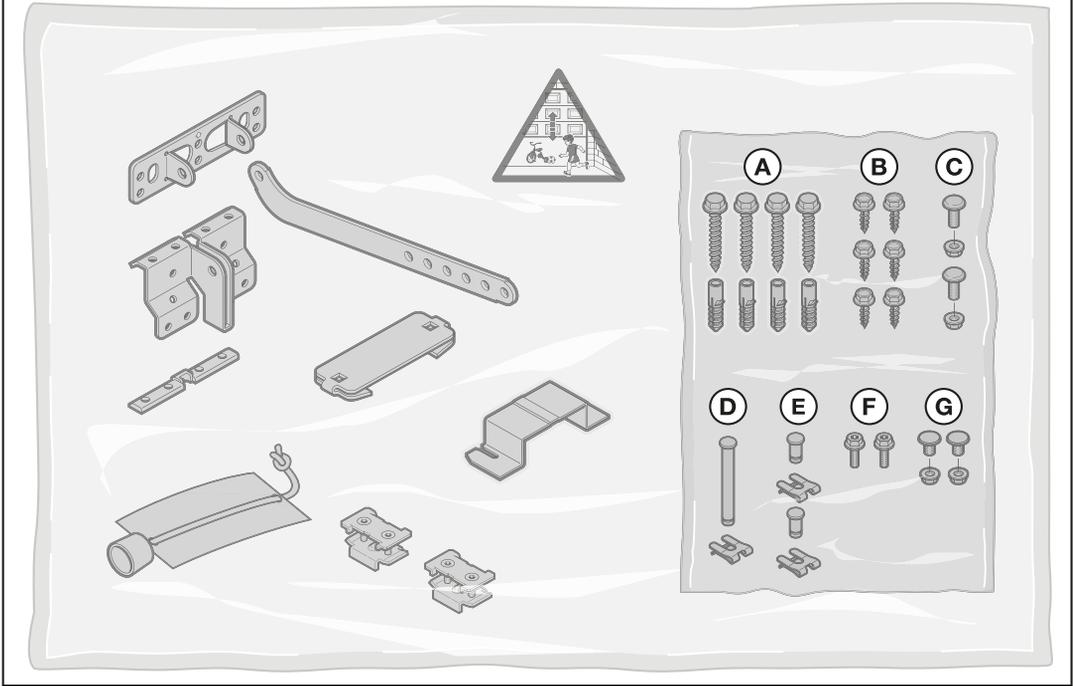
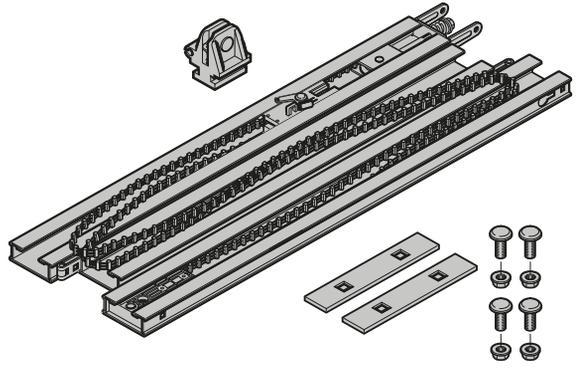
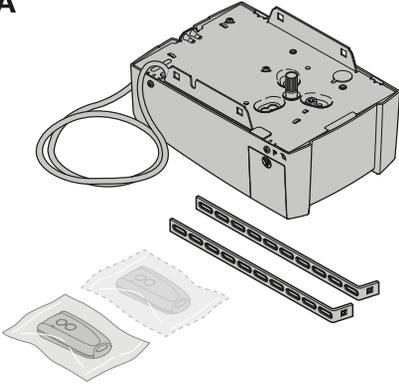
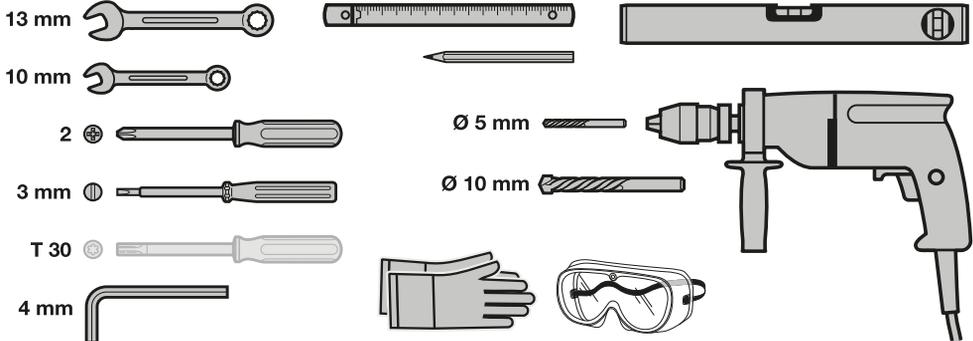
TR10L005 RE / 07.2016

**EN**

**Instructions for Fitting, Operating and Maintenance**  
Garage door operator

**FR**

**Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien**  
Motorisation de porte de garage

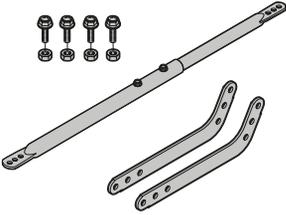
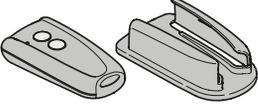
**A****B**

**ENGLISH** ..... 6

**FRANÇAIS** ..... 21



..... 36

<p>C<sub>1</sub></p>		<p><b>Extended fitting bracket</b></p> <p>If the clearance between the highest point of the door and the ceiling is less than 30 mm, the garage door operator can also be mounted behind the opened door if enough space is available. In the following cases, an extended fitting bracket must be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for a lintel with offset of 1,000 mm</li> <li>- for sectional doors (N tracks) up to 2,375 mm high</li> <li>- for sectional doors (L or Z tracks) up to 2,250 mm high</li> <li>- for up-and-over doors up to 2,750 mm high</li> </ul>
<p>C<sub>2</sub></p>		<p><b>Fitting bracket for sectional doors</b></p> <p>For doors of other makes</p>
<p>C<sub>3</sub></p>		<p><b>Hand transmitter RSC 2 (including hand transmitter holder)</b></p> <p>This hand transmitter works with a rolling code (frequency: 433 MHz) that changes with each sending procedure. The hand transmitter is equipped with two buttons, i.e. you can use the second button to open another door or turn on the outdoor lights if there is an optional receiver for it.</p>
<p>C<sub>4</sub></p>		<p><b>Hand transmitter RSZ 1</b></p> <p>This hand transmitter fits in a vehicle cigarette lighter. The hand transmitter works with a rolling code (frequency: 433 MHz) that changes with each sending procedure.</p>
<p>C<sub>5</sub></p>		<p><b>Internal push button PB 3</b></p> <p>The internal push button can be used to conveniently open and close your door from within the garage, turn on the light and block radio control.</p> <p>Including a 7 m connecting lead (2-wire) and fixing material.</p>
<p>C<sub>6</sub></p>		<p><b>Radio code switch RCT 3b</b></p> <p>Up to 3 door operators can be wirelessly operated via impulse using the illuminated radio code switch. This does away with the time-consuming need to lay cables.</p>
<p>C<sub>7</sub></p>		<p><b>Surface-mounted / recessed key switch</b></p> <p>You can use the key switch to operate the garage door operator from the outside with a key. Two versions in one device – surface-mounted or recessed.</p>
<p>C<sub>8</sub></p>		<p><b>Emergency release lock NET 3</b></p> <p>Necessary for garages without a second entrance.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bore Ø 13 mm</li> <li>- Cable length 1.5 m</li> </ul>

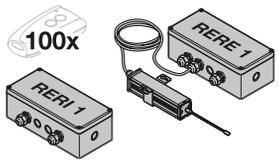
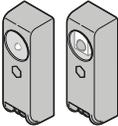
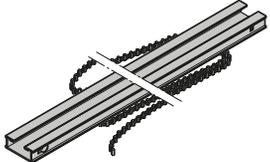
C <sub>9</sub>		<p><b>Receiver RERI 1 / RERE 1</b></p> <p>This 1-channel receiver enables operation of a garage door operator with one hundred additional hand transmitters (buttons).</p> <p>Memory spaces: 100 Frequency: 433 MHz (Rolling Code) Operating voltage: 24 V AC/DC or 230/240 V AC Relay output: On / off</p>
C <sub>10</sub>		<p><b>One-way photocell EL 101</b></p> <p>For indoor use as additional safety device. Including 2x 10 m connecting lead (2-wire) and fixing material.</p>
C <sub>11</sub>		<p><b>Extension set for the boom FS3</b></p>

Table of Contents

<b>A</b>	<b>Articles supplied .....</b>	<b>2</b>		
<b>B</b>	<b>Tools needed for fitting the garage door operator .....</b>	<b>2</b>		
<b>C</b>	<b>Accessories for the garage door operator .....</b>	<b>4</b>		
<b>D</b>	<b>Spare parts .....</b>	<b>50</b>		
<b>1</b>	<b>About these Instructions .....</b>	<b>7</b>		
1.1	Further applicable documents .....	7		
1.2	Warnings used .....	7		
1.3	Definitions used .....	7		
1.4	Information on the illustrated section .....	7		
1.5	Symbols used .....	7		
<b>2</b>	<b>⚠ Safety Instructions .....</b>	<b>8</b>		
2.1	Intended use .....	8		
2.2	Inappropriate use .....	8		
2.3	Fitter qualification .....	8		
2.4	Safety instructions for fitting, maintenance, repairs and disassembly of the door system .....	8		
2.5	Safety instructions for fitting .....	8		
2.6	Safety instructions for initial start-up and for operation .....	9		
2.7	Safety instructions for using the hand transmitter .....	9		
2.8	Approved safety equipment .....	9		
<b>3</b>	<b>Fitting .....</b>	<b>9</b>		
3.1	Inspecting the door / door system .....	9		
3.2	Clearance required .....	9		
3.3	Preparation on a sectional door .....	10		
3.4	Preparation on an up-and-over door .....	10		
3.5	Assembling the operator boom .....	10		
3.6	Determining the door end-of-travel positions .....	10		
3.7	Fitting the garage door operator .....	11		
3.8	Emergency release .....	11		
3.9	Fixing the warning sign .....	11		
<b>4</b>	<b>Initial Start-Up / Connecting Additional Components .....</b>	<b>11</b>		
4.1	Display and control elements .....	11		
4.2	Teaching in the operator .....	12		
4.3	Connecting additional components / accessories .....	12		
4.4	DIL switch functions .....	12		
<b>5</b>	<b>Radio .....</b>	<b>13</b>		
5.1	Hand transmitter RSC 2 .....	13		
5.2	Excerpt from the declaration of conformity for the hand transmitter .....	13		
5.3	Integral radio receiver .....	13		
5.4	Teaching in hand transmitters .....	13		
5.5	Operation .....	13		
5.6	Deleting all memory spaces .....	14		
5.7	Excerpt from the declaration of conformity for the receiver .....	14		
<b>6</b>	<b>Operation .....</b>	<b>14</b>		
6.1	Instructing users .....	14		
6.2	Function tests .....	14		
6.3	Normal operation .....	15		
6.4	Behaviour during a power failure .....	15		
6.5	Behaviour following a power failure .....	15		
<b>7</b>	<b>Inspection and Maintenance .....</b>	<b>15</b>		
7.1	Checking the tension of the toothed belt .....	15		
7.2	Checking safety reversal / reversing .....	15		
7.3	Exchanging the bulb .....	16		
<b>8</b>	<b>Displays for Operating Conditions, Errors and Warnings .....</b>	<b>16</b>		
8.1	Operator light messages .....	16		
8.2	Display of error and warning messages .....	16		
<b>9</b>	<b>Deleting Door Data .....</b>	<b>17</b>		
<b>10</b>	<b>Dismantling and Disposal .....</b>	<b>17</b>		
<b>11</b>	<b>Warranty Conditions .....</b>	<b>17</b>		
<b>12</b>	<b>Excerpt from the Declaration of Incorporation .....</b>	<b>18</b>		
<b>13</b>	<b>Technical Data .....</b>	<b>18</b>		
	<b>Illustrated section .....</b>	<b>36</b>		



Dissemination as well as duplication of this document and the use and communication of its content are prohibited unless explicitly permitted. Noncompliance will result in damage compensation obligations. All rights reserved in the event of patent, utility model or design model registration. Subject to changes.

Dear customer,  
We are delighted that you have chosen a high-quality product from our company.

## 1 About these Instructions

These instructions are **original operating instructions** as outlined in the EC Directive 2006/42/EC. Read through all of the instructions carefully, as they contain important information about the product. Pay attention to and follow the instructions provided, particularly the safety instructions and warnings.

Keep these instructions in a safe place for later reference!

### 1.1 Further applicable documents

The following documents must be available for safe handling and maintenance:

- These instructions
- The enclosed test manual
- The garage door operating instructions

### 1.2 Warnings used

	The general warning symbol indicates a danger that can lead to <b>injury</b> or <b>death</b> . In the text section, the general warning symbol will be used in connection with the caution levels described below. In the illustrated section, an additional instruction refers back to the explanation in the text.
 <b>DANGER</b>	Indicates a danger that leads directly to death or serious injuries.
 <b>WARNING</b>	Indicates a danger that can lead to death or serious injuries.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a danger that can lead to minor or moderate injuries.
<b>ATTENTION</b>	Indicates a danger that can lead to <b>damage</b> or <b>destruction of the product</b> .

### 1.3 Definitions used

#### DIL switches

Located under the side flap of the operator cover are switches for activating the operator functions.

#### Impulse sequence control

With each push of the button, the door is started against the previous direction of travel, or the motion of the door is stopped.

#### Learning runs

Door runs in which the forces necessary for door travel are taught in.

#### Normal operation

Door travel with the taught-in travel distances and forces.

#### Reference run

Door travel towards the *OPEN* end-of-travel position in order to set the home position.

#### Reversing cycle / safety reversal

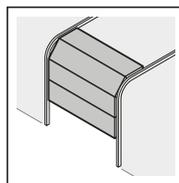
Door travel in the opposite direction when the safety device or force limit is activated.

#### Travel

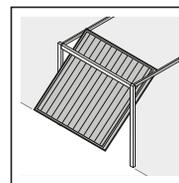
The distance the door takes to traverse from the *OPEN* end-of-travel position to the *CLOSE* end-of-travel position.

### 1.4 Information on the illustrated section

The illustrated section shows how to fit an operator on a sectional door. Deviating fitting steps for an up-and-over door are also shown. To identify the various types, the following letters are assigned to the figures:



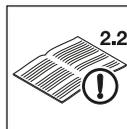
(a) = Sectional door



(b) = Up-and-over door

All dimensions in the illustrated section are in [mm].

### 1.5 Symbols used



See text section  
In the example, **2.2** means: See text section 2.2



Important advice to prevent injury to persons and damage to property



High exertion of force



Minimal force required



Check for smooth running



Use protective gloves



Audible engagement



DIL switch factory setting

## 2 Safety Instructions

### ATTENTION:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.  
FOR THE SAFETY OF PERSONS, IT IS IMPORTANT TO COMPLY WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS. THESE INSTRUCTIONS MUST BE KEPT.

#### 2.1 Intended use

The garage door operator is intended exclusively for the impulse operation of spring-compensated sectional and up-and-over garage doors in the private/ non-commercial sector.

Note the manufacturer's specifications regarding the door and operator combination. Potential hazards as outlined in DIN EN 13241-1 are avoided by construction and fitting according to our guidelines. Door systems that are located in a public area and only have one protective device, such as a force limit, may only be operated under supervision.

The garage door operator is designed for operation in dry areas.

#### 2.2 Inappropriate use

Continuous operation and use in the commercial sector is prohibited.

The operator must not be used for doors without a safety catch.

#### 2.3 Fitter qualification

Only correct fitting and maintenance in compliance with the instructions by a competent/ specialist company or a competent/qualified person ensures safe and flawless operation of the system. According to EN 12635, a qualified person is a person with suitable training, specialist knowledge and practical experience sufficient to correctly and safely fit, test, and maintain a door system.

#### 2.4 Safety instructions for fitting, maintenance, repairs and disassembly of the door system

 <b>DANGER</b>
<b>Compensating springs are under high tension</b>
▶ See warning in section 3.1

 <b>WARNING</b>
<b>Danger of injury due to unexpected door travel</b>
▶ See warning in section 7

Fitting, maintenance, repairs, and disassembly of the door system and garage door operator must be performed by a specialist.

- ▶ In the event of a failure of the garage door operator, a specialist must be commissioned immediately for the inspection or repair work.

#### 2.5 Safety instructions for fitting

The specialist carrying out the work must ensure that installation is conducted in compliance with the prevailing national job safety rules and regulations and those governing the operation of electrical equipment. The relevant national directives must be observed. Potential hazards as outlined in DIN EN 13241-1 are avoided by construction and fitting according to our guidelines.

The garage ceiling must guarantee secure fastening of the operator. For ceilings which are too high or too light, the operator must be fastened on additional struts.

 <b>WARNING</b>
<b>Unsuitable fixing material</b>
▶ See warning in section 3.5.2
<b>Danger to life from the rope</b>
▶ See warning in section 3.3
<b>Danger of injury due to unwanted door travel</b>
▶ See warning in section 3.7

 <b>CAUTION</b>
<b>Crushing hazard during boom fitting!</b>
▶ See warning in section 3.5

## 2.6 Safety instructions for initial start-up and for operation

	<b>DANGER</b>
	<b>Mains voltage</b>
▶ See warning in section 4	

<b>WARNING</b>
<b>Danger of injury during door travel</b>
▶ See warning in section 4 and 6
<b>Danger of injury by fast-closing door</b>
▶ See warning in section 6.2.1

<b>CAUTION</b>
<b>Danger of crushing in the boom</b>
▶ See warning in sections 4 and 6
<b>Danger of injury from the cord knob</b>
▶ See warning in section 4 and 6
<b>Danger of injuries due to the hot lamp</b>
▶ See warning in sections 6 and 7.3

## 2.7 Safety instructions for using the hand transmitter

<b>WARNING</b>
<b>Danger of injury during unwanted door travel</b>
▶ See warning in section 5

<b>CAUTION</b>
<b>Danger of injury during unintended door travel</b>
▶ See warning in section 5

## 2.8 Approved safety equipment

The following functions or components, where available, meet cat. 2, PL “c” in accordance with EN ISO 13849-1:2008 and were constructed and tested accordingly:

- Internal power limit
- Tested safety equipment

If such properties are needed for other functions or components, this must be tested individually.

<b>WARNING</b>
<b>Danger of injuries due to faulty safety equipment</b>
▶ See warning in section 4.2

## 3 Fitting

### ATTENTION:

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFE FITTING. OBSERVE ALL INSTRUCTIONS. INCORRECT FITTING COULD RESULT IN SERIOUS INJURIES.

### 3.1 Inspecting the door / door system

<b>DANGER</b>
<b>Compensating springs are under high tension</b>
Serious injuries may occur while adjusting or loosening the compensating springs!
▶ For your own safety, only have a specialist conduct work on the door compensating springs and, if necessary, maintenance and repair work!
▶ Never try to replace, adjust, repair or reposition the compensating springs for the counterbalance of the door or the spring mountings yourself.
▶ Furthermore, inspect the entire door system (joints, door bearings, cables, springs and fastening parts) for wear and possible damage.
▶ Check for the presence of rust, corrosion, and cracks.
A fault in the door system or an incorrectly aligned door may lead to serious injuries!
▶ Do not use the door system if repair or adjustment work must be conducted!

The construction of the operator is not designed for operation with stiff doors, that is, doors that can no longer be opened or closed manually, or can only be opened / closed manually with difficulty.

The door must be in perfect mechanical condition, so that it is easy to operate by hand (EN 12604).

- ▶ Lift the door by approx. one metre and let it go. The door should stay in this position and **neither** move downward **nor** upward. If the door does move in either direction, there is a danger that the compensating springs / weights are not properly adjusted or are defective. In this case, increased wear and malfunctioning of the door system can be expected.
- ▶ Check whether the door can be opened and closed correctly.
- ▶ The mechanical locking devices of the door that are not needed with a garage door operator must be put out of commission. This especially includes the locking mechanisms of the door lock (see section 3.3.1 and section 3.4.1).
- ▶ **Switch to the illustrated section and observe the respective text section when you are prompted to by the symbol for text reference.**

### 3.2 Clearance required

- ▶ See figure 1.1a / 1.2b

The clearance between the highest point of door travel and the ceiling must be **at least 30 mm**.

If the clearance is smaller and enough space is available, then the operator can also be mounted behind the opened door. In such cases, an extended fitting bracket has to be used, which must be ordered separately (see Accessories for the garage door operator / C1).

The garage door operator can be arranged up to max. 50 cm off-centre. The electric socket necessary for the electrical

connection should be fitted **approx. 50 cm** from the operator head (note section 4 *Mains Voltage*).

▶ **Check these dimensions!**

**3.3 Preparation on a sectional door**

 <b>WARNING</b>
<b>Danger to life from the rope</b> A running rope may lead to strangulation. ▶ Remove the rope while fitting the operator (see figure 1.2a).

**3.3.1 Door locking on the sectional door**

- ▶ See figure 1.3a
- ▶ Completely disassemble the mechanical door locking on the sectional door.

**3.3.2 Off-centre reinforcement profile on a sectional door**

- ▶ See figure 1.5a
- ▶ With an off-centre reinforcement profile on the sectional door, fit the link bracket on the nearest reinforcement profile to the left or right.

**3.3.3 Centre locking on a sectional door**

- ▶ See figure 1.6a
- ▶ For sectional doors with centre door locking, arrange the lintel joint and link bracket max. 50 cm off-centre.

**3.4 Preparation on an up-and-over door**

**3.4.1 Door locking on an up-and-over door**

- ▶ See figure 1.3b / 1.4b / 1.5b
- ▶ Render the mechanical door locking on the up-and-over door inoperable.
- ▶ For **door models not covered here**, block the catches on site.

**3.4.2 Up-and-over doors with an ornamental iron handle**

- ▶ See figure 1.6b
- ▶ In a deviation from the illustrated section, attach the lintel ceiling console and link bracket max. 50 cm off-centre for up-and-over doors with ornamental iron door handles.

**3.4.3 Up-and-over doors with timber infill**

- ▶ See figure 1.7b

For N 80 doors with timber infill, the bottom holes on the lintel joint must be used for fitting.

**3.5 Assembling the operator boom**

 <b>CAUTION</b>
<b>Crushing hazard during boom fitting!</b> There is a danger of crushing your fingers while fitting the operator boom. ▶ Make sure that your fingers do not get between the profile ends.

- ▶ Use the enclosed fitting instructions to install the boom.
- ▶ Before assembling the last boom segment, place the boom in front of a stable surface (e.g. a wall) that can serve as a counter support.

- ▶ Check to see if the toothed belt is located on the centre of the return pulley. If it is not, shift the toothed belt to the centre using a blunt object (e.g. with the blunt end of a wrench).
- ▶ Check the toothed belt tension and adjust if necessary (see figure 17 and section 7.1).

**3.5.1 Checking that the slide carriage is easy to move**

- ▶ See figure 2.1
- 1. Make sure that the individual boom segments are aligned with one another so that there are **smooth** transitions at each profile end!
- 2. Check to make sure that the slide carriage can be easily moved in the boom. To do this, push the slide carriage back and forth in the boom once. Repeat this procedure, if necessary.

**3.5.2 Fitting the operator boom**

- ▶ See figures 2.2–2.5

 <b>WARNING</b>
<b>Unsuitable fixing material</b> Use of unsuitable fixing material may mean that the operator is insecurely attached and could come loose. ▶ The fitter must check the suitability of the provided fixing material (plugs) for use in the intended fitting location; other fixing material must be used if the provided material is suitable for concrete (≥ B15) but is not officially approved (see Figures 1.6a / 1.8b / 2.5).

<b>ATTENTION</b>
<b>Damage caused by dirt</b> Drilling dust and chippings can lead to malfunctions. ▶ Cover the operator during drilling work.

- ▶ Before the boom is fitted on the lintel and under the ceiling, shift the slide carriage approx. 20 cm towards the middle of the boom. At a later point, this will no longer be possible!

**3.6 Determining the door end-of-travel positions**

- ▶ See figure 3.1a / 3.1b – 5.2
- 1. Assemble the fitting bracket.
- 2. Loosely insert the end stop for the *OPEN* end-of-travel position in the boom between the slide carriage and operator and manually push the door into the *OPEN* end-of-travel position.  
This will push the end stop into the correct position.
- 3. Tighten the end stop for the *OPEN* end-of-travel position.
- 4. Loosely insert the end stop for the *CLOSE* end-of-travel position in the boom between the slide carriage and the lintel ceiling console and manually push the door into the *CLOSE* end-of-travel position.  
This will push the end stop into the correct position.
- 5. Tighten the end stop for the *CLOSE* end-of-travel position.

**NOTE:**

If the door cannot be easily pushed manually into the desired *OPEN* or *CLOSE* end-of-travel position, this means that the door mechanism is too stiff for operation with the garage door operator and must be inspected (see section 3.1)!

### 3.7 Fitting the garage door operator

▶ See figure 6

 <b>WARNING</b>	
<b>Danger of injury due to unwanted door travel</b>	
Incorrect assembly or handling of the operator may trigger unwanted door travel that may result in persons or objects being trapped.	
▶ Follow all the instructions provided in this manual. Incorrectly attached control devices (e.g. buttons) may trigger unwanted door travel. Persons or objects may be trapped as a result.	
	▶ Install control devices at a height of at least 1.5 m (out of the reach of children).
	▶ Fit permanently installed control devices (such as buttons, etc.) within sight of the door, but away from moving parts.

### 3.8 Emergency release

An emergency release lock for a mechanical release is required for garages without a second entrance in order to prevent users from locking themselves out in the case of a power failure (to be ordered separately, see Accessories for garage door operator C8).

▶ Check the emergency release monthly for proper function.

### 3.9 Fixing the warning sign

▶ See figure 7

▶ Fix the sign warning about getting trapped in a noticeable, cleaned and degreased place, for example, near to the permanently installed button for moving the operator.

## 4 Initial Start-Up / Connecting Additional Components

 <b>DANGER</b>
<b>Mains voltage</b>
Contact with the mains voltage presents the danger of a deadly electric shock.
For that reason, observe the following warnings under all circumstances:
▶ Electrical connections may only be made by a qualified electrician.
▶ The on-site electrical installation must conform to the applicable protective regulations (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
▶ If the mains connection cable is damaged, it must be exchanged by a qualified electrician to avoid danger.
▶ Disconnect the mains plug <b>and</b> the plug of the emergency battery whenever performing work on the door system.
▶ Safeguard the door system against being switched on again without authorisation.

 <b>WARNING</b>


<b>Danger of injury during door travel</b>
If people or objects are in the area around the door while the door is in motion, this can lead to injuries or damage.
▶ Make sure that children are not playing near the door system.
▶ Make sure that no persons or objects are in the door's travel range.
▶ If the door system has only one safety feature, only operate the garage door operator if you are within sight of the door's area of travel.
▶ Monitor the door travel until the door has reached the end-of-travel position.
▶ Only drive or pass through remote control door systems when the door is at a standstill!
▶ Never stay standing under the open door.

 <b>CAUTION</b>
<b>Danger of crushing in the boom</b>
Do not reach into the boom with your fingers during door travel, as this can cause crushing.
▶ Do not reach into the boom during door travel.

 <b>CAUTION</b>
<b>Danger of injury from the cord knob</b>
If you hang on the cord knob, you may fall and injure yourself. The operator could break away and injure persons or damage objects that are located underneath, or the operator itself could be destroyed.
▶ Do not hang on the cord knob with your body weight.

### 4.1 Display and control elements

<b>T button</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teaching in the operator (travel and forces needed)</li> <li>Impulse button in normal operation</li> </ul>
<b>P button</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teaching in the hand transmitter</li> <li>Deleting the registered hand transmitters</li> </ul>
<b>Red LED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Display of operating conditions</li> <li>Display of error messages</li> </ul>
<b>Operator light</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Display of operating conditions</li> <li>Garage light</li> </ul>
<b>DIL switches</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activation of operator functions</li> </ul>

**4.2 Teaching in the operator**

- ▶ See figures 8 – 9

Among other things, the door-related data such as the travel and forces needed during the opening and closing runs are taught in and saved in a power failure-proof manner during the teach-in process. This data is only valid for this door.

**NOTE:**

If connected, the photocell is not active during the teach-in process.

1. Push the green button on the slide carriage.
2. Move the door by hand until the slide carriage snaps into the belt lock.
3. Plug in the mains plug.  
The operator light will flash two times.
4. Press the **T** button on the operator cover in order to start the learning runs.
  - The door will open and stop shortly in the *OPEN* end-of-travel position. The operator light will flash.
  - The door will automatically *open - close - open - close*. In the process the travel and forces needed will be taught in. The operator light will flash.
  - The door will stop in the *OPEN* end-of-travel position. The operator light will now light up continually and go out after approx. 2 minutes.

**The operator has been taught in and is ready for operation.**

5. Check whether the door actually fully reaches its *CLOSE* and *OPEN* positions. If it does not, reposition the end stop accordingly, then delete the existing door data (see section 9) and teach in the operator again.

 <b>WARNING</b>
<b>Danger of injuries due to faulty safety equipment</b> In the event of a malfunction, there is a danger of injuries due to faulty safety equipment.
▶ After the learning runs, the person commissioning the system must check the function(s) of the safety equipment.
<b>The system is ready for operation only after this.</b>

**4.3 Connecting additional components / accessories**

<b>ATTENTION</b>
<b>External voltage on the connecting terminals</b> External voltage on the connecting terminals of the control will destroy the electronics.
▶ Do not apply any mains voltage (230 / 240 V AC) to the connecting terminals on the control.

The terminals that the additional components are connected to, such as volt-free internal push buttons, key switches or photocells, only carry a non-hazardous low-voltage current of approx. 24 V DC.

**To prevent malfunctions:**

- ▶ Duct the operator's connection cables (24 V DC) in an installation system that is separate from other supply lines (230 / 240 V AC).

**4.3.1 Electrical connection/connecting terminals**

- ▶ See figure 10
- ▶ Remove the side flap on the operator cover in order to access the connecting terminals for additional components.

**NOTE:**

All connecting terminals can be given multiple assignments, but with a maximum of 1×1.5 mm<sup>2</sup> (see figure 11).

Loading of the operator by all accessories: **max. 250 mA.**

**4.3.2 External buttons \***

- ▶ See example an for internal push button in figure 12
- One or more buttons with normally open contacts (volt-free) can be connected in parallel.

**4.3.3 2-wire photocell \***

**NOTE:**

Follow the fitting instructions when mounting photocells.

- ▶ Connect the photocells as shown in figure 13.

After the photocell triggers, the operator stops and, after a short pause, a safety reversal of the door is performed to the *OPEN* end-of-travel position.

**4.4 DIL switch functions**

- ▶ See figure 10

Several of the operator's functions must be programmed using the DIL switches. Before initial start-up, the DIL switches are in the factory settings, i.e. all the switches are in the OFF position.

**NOTE:**

Only change the DIL switch settings when the operator is at a rest and no radio codes are being programmed.

Set the DIL switches as described below in accordance with the national regulations, the desired safety equipment and the on-site conditions.

**4.4.1 DIL switch A: activate 2-wire photocell**

- ▶ See figure 13

If the light path is interrupted during closure, the operator will stop immediately and, after a short pause, travel until it reaches the *OPEN* end-of-travel position.

<b>ON</b>	2-wire photocell
<b>OFF</b> 	No safety device (delivery condition)

**4.4.2 DIL switch B: without function**

\* Accessory, not included as standard equipment!

## 5 Radio

	<b>WARNING</b>
<b>Danger of injury during unwanted door travel</b>	
Pressing a button on the hand transmitter may result in unwanted door cycles and cause injury.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Make sure that the hand transmitters are kept away from children and can only be used by people who have been instructed on how the remote-control door functions!</li> <li>▶ If the door has only one safety feature, only operate the hand transmitter if you are within sight of the door!</li> <li>▶ Only drive or pass through remote control door systems when the door is at a standstill!</li> <li>▶ Never stay standing under the open door.</li> <li>▶ Please note that unwanted door cycles may occur if a hand transmitter button is accidentally pressed (e.g. if stored in a pocket / handbag).</li> </ul>	

 <b>CAUTION</b>
<b>Danger of injuries due to unintended door travel</b>
Unwanted door travel may occur while teaching in the radio system.
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pay attention that no persons or objects are in the door's travel range when teaching in the radio system.</li> </ul>

<b>ATTENTION</b>
<b>Functional disturbances caused by environmental conditions</b>
These conditions can impair function! Protect the hand transmitter from the following conditions:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Direct sunlight (perm. ambient temperature: -20°C to +60 °C)</li> <li>• Moisture</li> <li>• Dust</li> </ul>

- If there is no separate garage entrance, perform all teach-in processes, program changes and extensions while standing in the garage.
- After teaching-in or extending the radio system, perform a function check.
- Only use original components when extending the radio system.

### 5.1 Hand transmitter RSC 2

The hand transmitter works with a rolling code that changes with each sending procedure. For this reason, it must be taught in with the desired hand transmitter button on each receiver that is to be controlled (see section 5.3 or the receiver's operating instructions).

#### 5.1.1 Control elements

- ▶ See figure 14

- 1 LED
- 2 Hand transmitter button
- 3 Battery

#### 5.1.2 Inserting / changing the battery

- ▶ See figure 14
- ▶ Only use the battery type C2025, 3 V Li, and pay attention to the correct polarity.

#### 5.1.3 Hand transmitter LED signals

- **LED illuminated:**  
The hand transmitter is sending a radio code.
- **LED flashing:**  
The hand transmitter is transmitting, but the battery charge is so low that it must be replaced soon.
- **No LED response:**  
The hand transmitter is not functioning.
  - Check whether the battery has been inserted correctly.
  - Exchange the battery for a new one.

#### 5.2 Excerpt from the declaration of conformity for the hand transmitter

Conformity of the abovementioned product with the requirements of the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU was verified by compliance with the following standards:

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

The original declaration of conformity can be requested from the manufacturer.

#### 5.3 Integral radio receiver

The garage door operator is equipped with an integral radio receiver. A maximum of 6 different hand transmitter buttons can be taught in. If more are taught in, the first one will be deleted without advance warning. All memory spaces are empty in the delivery condition. They can only be taught in or deleted when the operator is at a standstill.

#### 5.4 Teaching in hand transmitters

- ▶ See figure 15

1. Briefly press the **P** button on the operator cover. The red LED will begin to flash, signalling readiness for the teach-in process.
2. Hold the desired hand transmitter button down until the LED begins flashing rapidly.
3. Release the hand transmitter button and press it again within 15 seconds until the LED begins flashing very rapidly.
4. Release the hand transmitter button.

The red LED remains lit and the hand transmitter button is taught in and ready for operation.

#### 5.5 Operation

At least one hand transmitter button must be taught in on the radio receiver to operate the garage door operator via radio. During radio transmission, the hand transmitter and receiver must be at least 1 m apart.

**5.6 Deleting all memory spaces**

▶ See figure 16

It is not possible to delete individual memory spaces. The following step will delete all the memory spaces in the integral radio receiver (delivery condition).

1. Press and hold the **P** button on the operator cover.  
The red LED first flashes slowly and then becomes more rapid.
2. Release the **P** button.

All memory spaces have now been deleted. The red LED will remain lit.

**NOTE:**

The deletion process will be aborted if button **P** is released within 4 seconds.

**5.7 Excerpt from the declaration of conformity for the receiver**

Conformity of the abovementioned product with the requirements of the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU was verified by compliance with the following standards:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

The original declaration of conformity can be requested from the manufacturer.

**6 Operation**

	<p><b>WARNING</b></p> <p><b>Danger of injury during door travel</b> If people or objects are in the area around the door while the door is in motion, this can lead to injuries or damage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Make sure that children are not playing near the door system.</li> <li>▶ Make sure that no persons or objects are in the door's travel range.</li> <li>▶ If the door system has only one safety feature, only operate the garage door operator if you are within sight of the door's area of travel.</li> <li>▶ Monitor the door travel until the door has reached the end-of-travel position.</li> <li>▶ Only drive or pass through remote control door systems when the door is at a standstill!</li> <li>▶ Never stay standing under the open door.</li> </ul>
---	---


<p><b>CAUTION</b></p> <p><b>Danger of crushing in the boom</b> Do not reach into the boom with your fingers during door travel, as this can cause crushing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do not reach into the boom during door travel.</li> </ul>


<p><b>CAUTION</b></p> <p><b>Danger of injury from the cord knob</b> If you hang on the cord knob, you may fall and injure yourself. The operator could break away and injure persons or damage objects that are located underneath, or the operator itself could be destroyed.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do not hang on the cord knob with your body weight.</li> </ul>


<p><b>CAUTION</b></p> <p><b>Danger of injuries due to the hot lamp</b> Touching the lamp during or immediately following operation can lead to burns.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do not touch the lamp if it is switched on or was recently switched on.</li> </ul>

<p><b>ATTENTION</b></p>
<p><b>Damage due to the cord of the mechanical release</b> If the cord of the mechanical release becomes caught on a roof carrier system or anything projecting from the vehicle or door, this can lead to damages.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Make sure that the cable cannot become caught.</li> </ul>

**NOTE:**

As a general rule, conduct the initial function tests and the initial start-up or extension of the radio system inside the garage.

**6.1 Instructing users**

- ▶ Instruct all persons who use the door system on the proper and safe use of the garage door operator.
- ▶ Demonstrate and test the mechanical release as well as the safety reversal.

**6.2 Function tests**

**6.2.1 Cord knob mechanical release**


<p><b>WARNING</b></p> <p><b>Danger of injury by fast-closing door</b> If the cord knob is actuated while the door is open, there is a danger that the door will close rapidly if the springs are weak, broken or defective, or if the counterbalance is inadequate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Only pull the cord knob when the door is closed.</li> </ul>

- ▶ Pull the cord knob when the door is closed.  
The door is now released and should be easy to open and close by hand.

**6.2.2 Mechanical release by emergency release lock**  
(Only for garages without a second entrance)

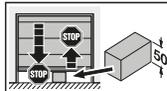
- ▶ When the door is closed, actuate the emergency release lock.  
The door is now released and should be easy to open and close by hand.

### 6.2.3 Safety reversal

To check the safety reversal:



1. Stop the door with both hands while it is **closing**.  
The door system must stop and initiate the safety reversal.
2. Stop the door with both hands while it is **opening**.  
The door system must switch off.
3. Position a test object with a height of approx. 50 mm in the centre of the opening and close the door. The door system must stop and initiate the safety reversal as soon as it reaches the obstacle.



- In the event of a failure of the safety reversal, a specialist must be commissioned immediately for the inspection and repair work.

### 6.3 Normal operation

In normal operation, the garage door operator works exclusively according to the impulse sequence control. It does not matter whether an external button, a hand transmitter button or the **T** button on the operator cover has been actuated:

- 1st impulse: The door runs towards an end-of-travel position.
- 2nd impulse: The door stops.
- 3rd impulse: The door runs in the opposite direction.
- 4th impulse: The door stops.
- 5th impulse: The door runs in the direction of the end-of-travel position selected in the 1st impulse.

etc.

The operator light will light up during a door run and go out after approx. 2 minutes.

### 6.4 Behaviour during a power failure

To be able to open or close the garage door by hand during a power failure, it must be disengaged from the slide carriage.

- See figure 6.2.1 and 6.2.2

### 6.5 Behaviour following a power failure

After the power returns, the slide carriage must be re-engaged to the belt lock.

1. Move the belt lock close to the slide carriage.
2. Push the green button on the slide carriage.
3. Move the door by hand until the slide carriage snaps into the belt lock.
4. Check whether the door completely reaches its open and closed positions by conducting multiple uninterrupted door runs.

Now, the operator is ready for normal operation again.

For safety reasons, the door will always open upon the first impulse command after a power failure **during** a door run.

#### NOTE:

If the behaviour does not correspond to that described in step 4, even after multiple uninterrupted door runs, a new learning run is necessary. First the existing door data must be deleted (see section 9 and 4.2).

## 7 Inspection and Maintenance

The garage door operator is maintenance-free.

In the interest of your own safety, we recommend having the door system inspected and maintained by a qualified person in accordance with the manufacturer's specifications.

### ⚠ WARNING

#### Danger of injury due to unexpected door travel

Unexpected door travel can result during inspection and maintenance work if the door system is inadvertently actuated by other persons.

- Pull out the mains plug **and**, if applicable, the plug of the emergency battery when performing all work on the door system.
- Safeguard the door system against being switched on again without authorization.

An inspection or necessary repairs may only be carried out by a qualified person. Contact your supplier for this purpose.

A visual inspection may be carried out by the operator.

- Check all safety and protective functions **monthly**.
- Malfunctions and / or defects at hand must be rectified **immediately**.

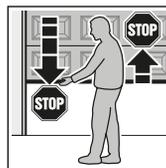
### 7.1 Checking the tension of the toothed belt

- Check the tension of the toothed belt every **six months** and adjust if necessary (see figure 17).

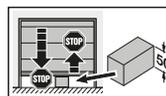
During the start-up and slow-down phase, it is possible that the belt will briefly hang out of the boom profile. However, this does not result in any technical consequences and does not negatively affect the function and service life of the operator.

### 7.2 Checking safety reversal / reversing

To check safety reversal / reversing:



1. Stop the door with both hands while it is **closing**.  
The door system must stop and initiate the safety reversal.
2. Stop the door with both hands while it is **opening**.  
The door system must switch off.
3. Position a test object with a height of approx. 50 mm in the centre of the opening and close the door. The door system must stop and initiate the safety reversal as soon as it reaches the obstacle.



- In the event of a failure of the safety reversal, a specialist must be commissioned immediately for the inspection and repair work.

**7.3 Exchanging the bulb**

► See figure 18

 <b>CAUTION</b>
<b>Danger of injuries due to the hot lamp</b> Touching the lamp during or immediately following operation can lead to burns.
► Do not touch the lamp if it is switched on or was recently switched on.

When changing the bulb, it must be cold and the door closed.

**Bulb type:**

(Depending on operator type)

- 10 W/24 V/B(a) 15s
- 21 W/24 V/B(a) 15s

**To change the bulb:**

1. Disconnect the mains plug.
2. Change the bulb.
3. Plug in the mains plug.  
The operator light will flash four times.

**8 Displays for Operating Conditions, Errors and Warnings**

**8.1 Operator light messages**

If the mains plug is plugged in without the **T** button having been pushed, the operator light will flash two, three or four times.

**Two flashes**

No door data is present or the door data has been deleted (delivery condition); it can be taught in immediately.

**Three flashes**

Saved door data is present, but the last door position is not sufficiently known. The next run will be an *OPEN* reference run. Afterwards, *normal* door runs will follow.

**Four flashes**

Saved door data is present and the last door position is sufficiently known, i.e. *normal* door runs can proceed immediately (normal behaviour after a successful teach-in and a power failure).

**8.2 Display of error and warning messages**

(Red LED on the operator cover)

The red LED helps to easily identify causes when operation does not go according to plan. In normal operation, the LED lights up continually.

**NOTE:**

If normal operation of the garage door operator with the radio receiver or the **T** button is otherwise possible, a short circuit in the external button's connecting lead or in the button itself can be recognised through the behaviour described here.

<b>LED</b>	<b>Flashes constantly</b>
<b>Cause</b>	The operator is in the Holiday function, the radio is locked by an internal push button (this is only a message and not a malfunction).
<b>Remedy</b>	Press the locking key on the internal push button.
<b>LED</b>	<b>Flashes 2x</b>
<b>Cause</b>	A connected photocell was interrupted or actuated. A safety reversal may have occurred.
<b>Remedy</b>	Eliminate the obstruction cause and/or check the photocell and replace if necessary.
<b>Acknowledgement</b>	Renewed impulse entry by means of an external button, a hand transmitter button or the <b>T</b> button. In the <i>OPEN</i> end-of-travel position a closing run will take place, otherwise an opening run.
<b>LED</b>	<b>Flashes 3x</b>
<b>Cause</b>	The <i>CLOSE</i> force limit has been activated; a safety reversal took place.
<b>Remedy</b>	Remove the obstruction. If the safety reversal took place for no apparent reason, check the door mechanism or the tension of the toothed belt. If necessary, delete the door data (see section 9) and teach it in again (see section 4.2) or adjust the tension of the toothed belt (see section 7.1).
<b>Acknowledgement</b>	Renewed impulse entry by means of an external button, a hand transmitter button or the <b>T</b> button. An opening run will take place.
<b>LED</b>	<b>Flashes 5x</b>
<b>Cause</b>	The <i>OPEN</i> force limit has been activated. The door was stopped during an opening run.
<b>Remedy</b>	Remove the obstruction. If the door stopped before the <i>OPEN</i> end-of-travel position for no apparent reason, check the door mechanism or the tension of the toothed belt.  If necessary, delete the door data (see section 9) and teach it in again (see section 4.2) or adjust the tension of the toothed belt (see section 7.1).
<b>Acknowledgement</b>	Renewed impulse entry by means of an external button, a hand transmitter button or the <b>T</b> button. A closing run will take place.

<b>LED</b>	<b>Flashes 6x</b>
<b>Cause</b>	Operator error / malfunction in operator system
<b>Remedy</b>	If necessary, delete the door data (see section 9) and teach it in again (see section 4.2). If the operator error occurs again, replace the operator.
<b>Acknowledgement</b>	Renewed impulse entry by means of an external button, a hand transmitter button or the <b>T</b> button. An opening run will take place ( <i>OPEN</i> reference run).
<b>LED</b>	<b>Flashes 7x</b>
<b>Cause</b>	The operator has not been taught in yet (this is only a message and not a malfunction).
<b>Remedy / acknowledgement</b>	Trigger the learning run by an external button, a hand transmitter button or the <b>T</b> button.
<b>LED</b>	<b>Flashes 8x</b>
<b>Cause</b>	The operator requires an <i>OPEN</i> reference run (this is only a message and not a malfunction).
<b>Remedy / acknowledgement</b>	Trigger the <i>OPEN</i> reference run by an external button, a hand transmitter button or the <b>T</b> button.
<b>Note</b>	This is the normal status after a power failure if no door data is present or has been deleted and / or the last door position is not sufficiently known.

## 9 Deleting Door Data

► See figure 19

If it is necessary to teach in again, the door data can be deleted as follows:

1. Disconnect the mains plug.
2. Press and hold the **T** button on the operator cover.
3. Connect the mains plug and keep the **T** button pushed until the operator light flashes once.

It can now be taught in again. This is signalled by the red LED flashing 8 times.

### NOTE:

You can read more about operator light messages (repeated flashing when the mains plug is plugged in) in section 8.1.

## 10 Dismantling and Disposal

### NOTE:

When disassembling, observe the applicable regulations regarding occupational safety.

Have a specialist dismantle the garage door operator in the reverse order of these instructions and dispose of it properly. Contact your supplier for this purpose.

## 11 Warranty Conditions

### Warranty period:

In addition to the statutory warranty provided by the dealer in the sales contract, we grant the following warranty for parts from the date of purchase:

- 4 years on operator technology, motor and motor control (Liftronic 700)
- 5 years on operator technology, motor and motor control (Liftronic 800)
- 2 years on radio equipment, accessories and special systems

Claims made under the warranty do not extend the warranty period. For replacement parts and repairs the warranty period is six months or at least the remainder of the warranty period.

### Prerequisites:

The warranty claim only applies in the country where the equipment was purchased. The product must have been purchased through our authorised distribution channels. A claim under this warranty exists only for damage to the object of the contract itself.

The receipt of purchase substantiates your right to claim under the warranty.

### Services:

For the duration of the warranty we shall eliminate any product defects that are proven to be attributable to a material or manufacturing fault. We pledge to replace free of charge and at our discretion the defective goods with non-defective goods, to carry out repairs, or to grant a price reduction. Replaced parts become our property.

Reimbursement of expenditure for dismantling and fitting, testing of parts as well as demands for lost profits and compensation for damages are excluded from the warranty.

Damage caused by the following is also excluded:

- Improper fitting and connection
- Improper initial start-up and operation
- External factors such as fire, water, abnormal environmental conditions
- Mechanical damage caused by accidents, falls, impacts
- Negligent or intentional destruction
- Normal wear or deficient maintenance
- Repairs conducted by unqualified persons
- Use of non-original parts
- Removal or defacing of the data label

## 12 Excerpt from the Declaration of Incorporation

(as defined in EC Machinery Directive 2006/42/EC for incorporation of partly completed machinery according to annex II, part 1 B).

The product described on the reverse side has been developed, constructed and produced in accordance with the following directives:

- EC Machinery Directive 2006/42 EC
- EU Directive 2011/65/EU (RoHS)
- EU Low-Voltage Directive 2014/35/EU
- EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Applied and consulted standards and specifications:

- EN ISO 13849-1, PL "c", Cat. 2  
Safety of machinery – Safety-related parts of control systems – Part 1: General principles
- EN 60335-1 / 2, when applicable  
Safety of electrical appliances / Operators for doors
- EN 61000-6-3  
Electromagnetic compatibility – Electromagnetic radiation
- EN 61000-6-2  
Electromagnetic compatibility – Interference immunity

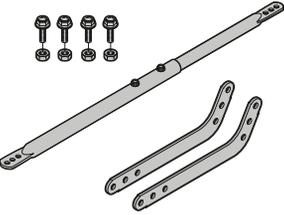
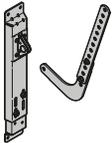
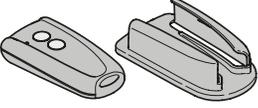
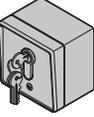
Partly completed machinery as defined in the EC Directive 2006/42/EC is only intended to be incorporated into or assembled with other machinery or other partly completed machinery or equipment, thereby forming machinery to which this directive applies.

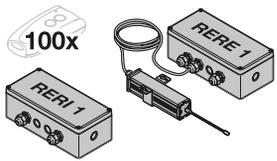
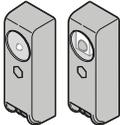
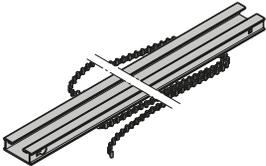
This is why this product must only be put into operation after it has been determined that the entire machine / system in which it will be installed corresponds with the guidelines of the EC directive mentioned above.

Any modification made to this product without our express permission and approval shall render this declaration null and void.

## 13 Technical Data

<b>Mains voltage</b>	230 / 240 V, 50 / 60 Hz,
<b>Stand-by</b>	Approx. 6 W
<b>Mains voltage type</b>	Y
<b>Protection category</b>	Only for dry rooms
<b>Temperature range</b>	-20 °C to +60 °C
<b>Automatic safety cut-out</b>	Is automatically taught in for both directions separately.
<b>End-of-travel position cut-out / Force limit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Self-learning</li> <li>• Wear-free, as it is designed without mechanical switches</li> <li>• Additionally integrated run time limit of approx. 45 s</li> <li>• Automatic safety cut-out, readjusting at every door run.</li> </ul>
<b>Rated load</b>	See data label
<b>Pull and push force</b>	See data label
<b>Motor</b>	Direct current motor with hall sensor
<b>Transformer</b>	with thermal protection
<b>Connection technology</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Simple screw terminal</li> <li>• Max. 1.5 mm<sup>2</sup></li> <li>• For internal and external buttons with impulse operation</li> </ul>
<b>Special functions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operator light, 2-minute light</li> <li>• 2-wire photocell can be attached</li> </ul>
<b>Mechanical release</b>	Actuated from inside with pull cord in the event of a power failure
<b>Remote control</b>	With 2-button hand transmitter RSC 2 (433 MHz) and integral radio receiver with 6 memory spaces
<b>Universal fittings</b>	For up-and-over doors and sectional doors
<b>Door travel speed</b>	Approx. 13.5 cm per second (depending on the door type, the door size and the door leaf weight)
<b>Airborne sound emission of the garage door operator</b>	The equivalent continuous sound pressure level of 70 dB (A-weighted) is not exceeded at a distance of three metres.
<b>Operator boom</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extremely flat (30 mm)</li> <li>• Three-part</li> <li>• With maintenance-free, patented toothed belt</li> </ul>
<b>Use</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exclusively for private garages</li> <li>• For easy to move up-and-over and sectional doors with a door area of up to: 9 m<sup>2</sup> / 12.5 m<sup>2</sup> (depending on operator type)</li> <li>• <b>Not</b> approved for industrial / commercial use.</li> </ul>

C <sub>1</sub>		<p><b>Entraîneur de porte allongé</b></p> <p>Si l'espace libre entre le point le plus haut de la porte et le plafond est inférieur à 30 mm, la motorisation de porte de garage peut être montée derrière la porte ouverte, si la place disponible est suffisante. Dans ce cas, il faut utiliser un entraîneur de porte allongé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour un décalage de linteau de 1 000 mm</li> <li>- Pour portes sectionnelles (ferrure N) jusqu'à 2 375 mm de hauteur</li> <li>- Pour portes sectionnelles (ferrure L ou Z) jusqu'à 2 250 mm de hauteur</li> <li>- Pour portes basculantes jusqu'à 2 750 mm de hauteur</li> </ul>
C <sub>2</sub>		<p><b>Console de montage pour portes sectionnelles</b></p> <p>Pour produits d'autres fabricants</p>
C <sub>3</sub>		<p><b>Emetteur RSC 2 (support d'émetteur inclus)</b></p> <p>Cet émetteur travaille avec un code tournant (fréquence : 433 MHz) qui change à chaque émission. L'émetteur est équipé de deux touches, c'est-à-dire que vous pouvez ouvrir une autre porte au moyen de la seconde touche ou déclencher l'éclairage extérieur, si celui-ci dispose d'un récepteur optionnel.</p>
C <sub>4</sub>		<p><b>Emetteur RSZ 1</b></p> <p>Cet émetteur peut être relié à un allume-cigare. L'émetteur travaille avec un code tournant (fréquence : 433 MHz) qui change à chaque émission.</p>
C <sub>5</sub>		<p><b>Bouton-poussoir PB 3</b></p> <p>Le bouton-poussoir vous permet d'ouvrir et de fermer votre porte en tout confort de l'intérieur de votre garage, de même que d'allumer ou éteindre la lumière et de bloquer l'émission radio.</p> <p>Câble de raccordement (à 2 fils) 7 m et accessoires de fixation inclus.</p>
C <sub>6</sub>		<p><b>Clavier à code sans fil RCT 3b</b></p> <p>Ce clavier à code sans fil éclairé assure une commande sans fil par impulsion de jusqu'à 3 motorisations. Vous vous épargnez ainsi la pose fastidieuse de câbles.</p>
C <sub>7</sub>		<p><b>Contacteur à clé en applique / à encastrer</b></p> <p>Ce contacteur à clé vous permet de commander votre motorisation de porte de garage de l'extérieur à l'aide d'une clé. Deux versions en un seul appareil – en applique ou à encastrer.</p>
C <sub>8</sub>		<p><b>Verrou de débrayage de secours NET 3</b></p> <p>Nécessaire pour les garages à accès unique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Perçage Ø 13 mm</li> <li>- Longueur de câble 1,5 m</li> </ul>

<b>C<sub>9</sub></b>	 The image shows a white remote control labeled '100x' and two rectangular receiver units labeled 'RERE 1'. One receiver is shown with its wiring and a small antenna.	<b>Récepteur RERI 1 / RERE 1</b> Ce récepteur à 1 canal permet de commander une motorisation de porte de garage avec cent autres (touches d') émetteurs. Emplacements mémoire : 100 Fréquence : 433 MHz (code tournant) Tension de service : 24 V CC / CA ou 230 / 240 V CA Sortie de relais : Marche / Arrêt
<b>C<sub>10</sub></b>	 The image shows two vertical, rectangular photoelectric sensors with circular lenses at the top.	<b>Cellule photoélectrique à faisceau unique EL 101</b> Pour une utilisation à l'intérieur, en tant que dispositif de blocage supplémentaire. Câble de raccordement (à 2 fils) 2x 10 m et accessoires de fixation inclus.
<b>C<sub>11</sub></b>	 The image shows a long, thin metal guide rail with a black cable and a white plastic bracket attached to it.	<b>Set de prolongation pour rail de guidage FS3</b>

## Table des matières

<b>A</b>	<b>Articles fournis</b> .....	<b>2</b>		
<b>B</b>	<b>Outils nécessaires au montage de la motorisation de porte de garage</b> .....	<b>2</b>		
<b>C</b>	<b>Accessoires pour la motorisation de porte de garage</b> .....	<b>19</b>		
<b>D</b>	<b>Pièces détachées</b> .....	<b>50</b>		
<b>1</b>	<b>A propos de ce mode d'emploi</b> .....	<b>22</b>		
1.1	Documents valables .....	22		
1.2	Consignes de sécurité utilisées .....	22		
1.3	Définitions utilisées .....	22		
1.4	Remarques concernant la partie illustrée .....	22		
1.5	Symboles utilisés .....	22		
<b>2</b>	<b>⚠ Consignes de sécurité</b> .....	<b>23</b>		
2.1	Utilisation appropriée.....	23		
2.2	Utilisation non appropriée.....	23		
2.3	Qualification du monteur .....	23		
2.4	Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte .....	23		
2.5	Consignes de sécurité concernant le montage .....	23		
2.6	Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement.....	24		
2.7	Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur .....	24		
2.8	Dispositifs de blocage contrôlés .....	24		
<b>3</b>	<b>Montage</b> .....	<b>24</b>		
3.1	Vérification de la porte .....	24		
3.2	Espace libre nécessaire .....	25		
3.3	Préparation de la porte sectionnelle .....	25		
3.4	Préparation de la porte basculante.....	25		
3.5	Montage du rail de guidage.....	25		
3.6	Détermination des positions finales.....	26		
3.7	Montage de la motorisation de porte de garage .....	26		
3.8	Débrayage de secours.....	26		
3.9	Fixation du panneau d'avertissement.....	26		
<b>4</b>	<b>Mise en service / raccordement de composants supplémentaires</b> .....	<b>26</b>		
4.1	Éléments d'affichage et de commande .....	27		
4.2	Apprentissage de la motorisation .....	27		
4.3	Raccordement de composants supplémentaires / d'accessoires.....	27		
4.4	Fonctions des commutateurs DIL.....	28		
<b>5</b>	<b>Radio</b> .....	<b>28</b>		
5.1	Émetteur RSC 2 .....	29		
5.2	Extrait de la déclaration de conformité pour émetteurs.....	29		
5.3	Récepteur radio intégré .....	29		
5.4	Apprentissage d'émetteurs.....	29		
5.5	Fonctionnement.....	29		
5.6	Suppression de tous les emplacements mémoire ...	29		
5.7	Extrait de la déclaration de conformité pour récepteurs.....	29		
<b>6</b>	<b>Fonctionnement</b> .....	<b>30</b>		
6.1	Instruction des utilisateurs.....	30		
6.2	Essais de fonctionnement .....	30		
6.3	Fonctionnement normal.....	31		
6.4	Comportement lors d'une panne d'électricité .....	31		
6.5	Comportement après une panne d'électricité .....	31		
<b>7</b>	<b>Inspection et maintenance</b> .....	<b>31</b>		
7.1	Vérification de la tension de la sangle crantée .....	31		
7.2	Vérification du rappel automatique de sécurité / de l'inversion.....	32		
7.3	Changement d'ampoule .....	32		
<b>8</b>	<b>Affichage d'états d'exploitation, d'erreurs et de messages d'avertissement</b> .....	<b>32</b>		
8.1	Signaux de la lampe de motorisation .....	32		
8.2	Affichage des messages d'erreur / d'avertissement .....	32		
<b>9</b>	<b>Suppression des spécifications de porte</b> .....	<b>33</b>		
<b>10</b>	<b>Démontage et élimination</b> .....	<b>33</b>		
<b>11</b>	<b>Conditions de garantie</b> .....	<b>34</b>		
<b>12</b>	<b>Extrait de la déclaration d'incorporation</b> .....	<b>34</b>		
<b>13</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>35</b>		
	<b>Partie illustrée</b> .....	<b>36</b>		



Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

Cher client,  
 Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

## 1 A propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont des **instructions d'utilisation originales** au sens de la directive 2006/42/CE. Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et en particulier respecter toutes les consignes de sécurité et de danger. Veuillez conserver soigneusement les présentes instructions !

### 1.1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à disposition :

- Présentes instructions
- Carnet d'essai joint
- Instructions de la motorisation de porte de garage

### 1.2 Consignes de sécurité utilisées

	Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des <b> blessures graves </b> ou la <b> mort </b> . Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.
 <b>DANGER</b>	Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
 <b>PRECAUTION</b>	Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.
<b>ATTENTION</b>	Désigne un danger susceptible d' <b>endommager</b> ou de <b>détruire le produit</b> .

### 1.3 Définitions utilisées

#### Commutateurs DIL

Commutateurs se trouvant sous la trappe latérale du cache de motorisation et permettant d'activer les fonctions de la motorisation.

#### Commande séquentielle à impulsion

A chaque pression sur une touche, la porte part dans le sens opposé du dernier trajet de porte ou stoppe celui-ci.

#### Trajets d'apprentissage

Trajets de porte permettant d'apprendre le déplacement et les efforts requis pour le déplacement de la porte.

#### Fonctionnement normal

Trajet de porte suivant les trajets et les efforts appris.

#### Trajet de référence

Trajet de porte en direction de la position finale *Ouvert* permettant de déterminer la position initiale.

#### Trajet inverse / rappel automatique de sécurité

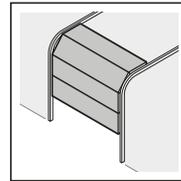
Mouvement de la porte dans le sens opposé lors de la sollicitation du dispositif de blocage ou du limiteur d'effort.

#### Déplacement

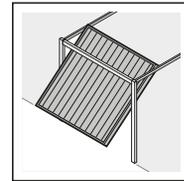
La course que la porte accomplit en allant de la position finale *Ouvert* à la position finale *Fermé*.

### 1.4 Remarques concernant la partie illustrée

La partie illustrée présente le montage de la motorisation sur une porte sectionnelle. En outre, les étapes de montage différentes sont décrites pour la porte basculante. Pour une meilleure visualisation, les lettres suivantes sont attribuées à la numérotation des figures :



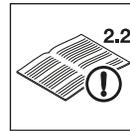
(a) = porte sectionnelle



(b) = porte basculante

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en [mm].

### 1.5 Symboles utilisés



Voir partie texte

Dans cet exemple, **2.2** signifie : voir partie texte, chapitre 2.2



Consigne importante pour éviter tout dommage corporel ou matériel



Efforts physiques importants



Efforts physiques minimales



Attention au déplacement aisé



Utilisation de gants de protection



Encliquetage audible



Réglage d'usine des commutateurs DIL

## 2 Consignes de sécurité

### ATTENTION :

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES.  
POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT  
DE SUIVRE LES PRESENTES CONSIGNES. CES  
CONSIGNES DOIVENT ETRE CONSERVEES.

#### 2.1 Utilisation appropriée

La motorisation de porte de garage est exclusivement conçue pour la commande à impulsion de portes sectionnelles ou basculantes équilibrées par ressort dans le domaine privé et non industriel.

Concernant la combinaison porte / motorisation, veuillez tenir compte des indications du fabricant. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1. Les installations de porte utilisées dans les lieux accessibles au public et ne disposant que d'un seul dispositif de sécurité, par exemple un limiteur d'effort, ne doivent être commandées que sous surveillance.

La motorisation de porte de garage a été développée pour une utilisation en zone sèche.

#### 2.2 Utilisation non appropriée

Tout fonctionnement permanent et toute utilisation dans le domaine industriel sont interdits.

La motorisation ne doit pas être utilisée pour des portes sans sécurité parachute.

#### 2.3 Qualification du monteur

Seuls un montage et un entretien corrects par une société / personne compétente ou spécialisée, conformément aux instructions, peuvent garantir un fonctionnement fiable et adapté des équipements installés. Conformément à la norme EN 12635, un spécialiste est une personne qualifiée qui dispose de la formation appropriée, des connaissances spécifiques et de l'expérience nécessaires pour monter, inspecter et effectuer la maintenance d'une installation de porte de manière correcte et sûre.

#### 2.4 Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte

### DANGER

#### Ressorts d'équilibrage sous tension élevée

► Voir avertissement au chapitre 3.1

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessure en raison d'un trajet de porte inattendu

► Voir avertissement au chapitre 7

Le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte et de la motorisation de porte de garage doivent être exécutés par un spécialiste.

► En cas de défaillance de la motorisation de porte de garage, confiez directement l'inspection / la réparation à un spécialiste.

#### 2.5 Consignes de sécurité concernant le montage

Lors des travaux de montage, le spécialiste doit s'assurer que les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail, ainsi que les prescriptions relatives à l'utilisation d'appareils électriques sont bien observées. Les directives nationales doivent être également prises en compte. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1.

Le plafond du garage doit être dans un état tel qu'une fixation sûre de la motorisation est assurée. Si le plafond est trop haut ou trop léger, la motorisation doit être fixée à l'aide d'entretoises supplémentaires.

### AVERTISSEMENT

#### Accessoires de fixation inappropriés

► Voir avertissement au chapitre 3.5.2

#### Danger de mort en raison de la corde manuelle

► Voir avertissement au chapitre 3.3

#### Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte involontaire

► Voir avertissement au chapitre 3.7

### PRECAUTION

#### Risque d'écrasement lors du montage du rail de guidage !

► Voir avertissement au chapitre 3.5

## 2.6 Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement

	 <b>DANGER</b>
	<b>Tension secteur</b>
▶ Voir avertissement au chapitre 4	

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<b>Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte</b>
▶ Voir avertissement aux chapitres 4 et 6
<b>Risque de blessure en raison d'une fermeture de porte rapide</b>
▶ Voir avertissement au chapitre 6.2.1

 <b>PRÉCAUTION</b>
<b>Risque d'écrasement dans le rail de guidage</b>
▶ Voir avertissement aux chapitres 4 et 6
<b>Risque de blessure en raison de la tirette à corde</b>
▶ Voir avertissement aux chapitres 4 et 6
<b>Risque de blessure en raison de l'ampoule brûlante</b>
▶ Voir avertissement aux chapitres 6 et 7.3

## 2.7 Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<b>Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte involontaire</b>
▶ Voir avertissement au chapitre 5

 <b>PRÉCAUTION</b>
<b>Risque de blessure en raison d'un trajet de porte involontaire</b>
▶ Voir avertissement au chapitre 5

## 2.8 Dispositifs de blocage contrôlés

Les fonctions et/ou composants suivants, si disponibles, correspondent, à la cat. 2, PL « c » selon la norme EN ISO 13849-1:2008 et ont été fabriqués et contrôlés conformément à celle-ci :

- Limiteur d'effort interne
- Dispositifs de sécurité testés

Si ces caractéristiques sont requises pour d'autres fonctions et/ou composants, celles-ci doivent être vérifiées au cas par cas.

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<b>Risque de blessure en raison de dispositifs de blocage défectueux</b>
▶ Voir avertissement au chapitre 4.2

## 3 Montage

### ATTENTION :

CONSIGNES IMPORTANTES POUR UN MONTAGE SUR. TOUTES LES CONSIGNES DOIVENT ÊTRE RESPECTÉES. UN MONTAGE INCORRECT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.

### 3.1 Vérification de la porte

 <b>DANGER</b>
<b>Ressorts d'équilibrage sous tension élevée</b>
Le repositionnement ou le desserrage des ressorts d'équilibrage peut causer des blessures graves !
▶ Pour votre propre sécurité, confiez les travaux relatifs aux ressorts d'équilibrage de la porte et, au besoin, les travaux de maintenance et de réparation uniquement à un spécialiste !
▶ N'essayez en aucun cas de changer, régler, réparer ou déplacer vous-même les ressorts d'équilibrage du système d'équilibrage de la porte.
▶ En outre, contrôlez l'installation de porte dans son ensemble (pièces articulées, paliers de porte, câbles, ressorts et pièces de fixation) quant à l'usure ou à d'éventuels dommages.
▶ Vérifiez la présence de rouille, de corrosion et de fissures.
Des défauts dans l'installation de porte ou un alignement incorrect de la porte peuvent provoquer des blessures graves !
▶ L'installation de porte ne doit pas être utilisée tant que celle-ci requiert des travaux de réparation ou de réglage !

La construction de la motorisation n'est pas conçue pour le fonctionnement de portes lourdes à la manœuvre, c'est-à-dire pour les portes qu'il est devenu impossible ou difficile d'ouvrir et de fermer manuellement.

La porte doit être équilibrée et dans un état de marche mécanique irréprochable, de sorte à pouvoir être utilisée manuellement sans difficultés (norme EN 12604).

- ▶ Relevez la porte d'environ un mètre, puis relâchez-la. La porte devrait s'immobiliser dans cette position et ne se déplacer **ni** vers le haut, **ni** vers le bas. Si la porte se déplace dans l'un des deux sens, il est possible que les ressorts d'équilibrage/ contrepois ne soient pas réglés correctement ou qu'ils soient défectueux. Dans ce cas, on peut s'attendre à une usure accélérée et à un mauvais fonctionnement de l'installation de porte.
- ▶ Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme correctement.
- ▶ Les verrouillages mécaniques de la porte, qui ne sont pas nécessaires pour un actionnement avec une motorisation, doivent être mis hors service. Il s'agit ici principalement des mécanismes de verrouillage de la serrure (voir chapitres 3.3.1 et 3.4.1).
- ▶ **Passez à présent à la partie illustrée et respectez la partie texte respective lorsque le symbole du renvoi textuel vous l'indique.**

### 3.2 Espace libre nécessaire

- ▶ Voir figures 1.1a / 1.2b

L'espace libre entre le point le plus haut de la porte en cours de trajet et le plafond doit être d'au **minimum 30 mm**.

Si l'espace libre est plus petit, la motorisation peut également être montée derrière la porte ouverte, si l'espace est suffisant. Dans ce cas, il faut utiliser un entraîneur de porte allongé à commander séparément (voir accessoires pour la motorisation de porte de garage / C1).

La motorisation de porte de garage peut être excentrée d'au maximum 50 cm. La prise de courant nécessaire au raccordement électrique doit être montée à **environ 50 cm** du bloc-moteur (pour cela, respectez le chapitre 4 *Tension secteur*).

- ▶ **Vérifiez ces dimensions !**

### 3.3 Préparation de la porte sectionnelle

#### AVERTISSEMENT

##### **Danger de mort en raison de la corde manuelle**

Une corde manuelle en mouvement peut provoquer un étranglement.

- ▶ Lors du montage de la motorisation, retirez la corde manuelle (voir figure 1.2.a).

#### 3.3.1 Verrouillage de la porte sectionnelle

- ▶ Voir figure 1.3a
- ▶ Démontez entièrement le verrouillage mécanique de la porte sectionnelle.

#### 3.3.2 Profil de renfort excentrique sur la porte sectionnelle

- ▶ Voir figure 1.5a
- ▶ En cas de profil de renfort excentré sur la porte sectionnelle, la cornière d'entraînement doit être montée le plus proche possible à gauche ou à droite du profil de renfort.

#### 3.3.3 Verrouillage central de la porte sectionnelle

- ▶ Voir figure 1.6a
- ▶ Pour les portes sectionnelles à verrouillage central, montez la pièce articulée de linteau et la cornière d'entraînement de manière excentrée à max. 50 cm.

### 3.4 Préparation de la porte basculante

#### 3.4.1 Verrouillage de la porte basculante

- ▶ Voir figures 1.3b / 1.4b / 1.5b
- ▶ Mettez les verrouillages mécaniques de la porte basculante hors service.
- ▶ Pour les **modèles de porte non mentionnés**, les gâches doivent être fixées par l'utilisateur.

#### 3.4.2 Portes basculantes à poignée en ferronnerie d'art

- ▶ Voir figure 1.6b
- ▶ Contrairement à la partie illustrée, la console de plafond pour linteau et la cornière d'entraînement doivent être montées de manière excentrée à max. 50 cm pour les portes basculantes avec poignée en ferronnerie d'art.

### 3.4.3 Portes basculantes avec remplissage bois

- ▶ Voir figure 1.7b

Pour les portes N80 avec remplissage bois, les forages inférieurs de la pièce articulée de linteau doivent être utilisés pour le montage.

### 3.5 Montage du rail de guidage

#### PRECAUTION

##### **Risque d'écrasement lors du montage du rail de guidage !**

Lors du montage du rail de guidage, il y a un risque d'écrasement des doigts.

- ▶ Veillez à ne pas coincer vos doigts entre les extrémités de profils.

- ▶ Pour le montage du rail de guidage, utilisez les instructions de montage fournies avec le rail.
- ▶ Avant d'assembler le dernier élément de rail, posez le rail contre une surface stable (telle qu'un mur) qui vous servira de contre-pièce.
- ▶ Vérifiez que la sangle crantée se trouve bien au milieu de la poulie de renvoi. Si ce n'est pas le cas, centrez la sangle crantée à l'aide d'un objet contondant (par exemple la face contondante d'un outil tel qu'une clé).
- ▶ Vérifiez la tension de la sangle crantée et corrigez-la si besoin est (voir figure 17 et chapitre 7.1).

#### 3.5.1 Vérification de l'aisance de déplacement du chariot de guidage

- ▶ Voir figure 2.1
1. Assurez-vous que tous les éléments de rail de guidage sont bien alignés les uns par rapport aux autres, de sorte que les jonctions soient **lisses** à chaque extrémité de profil !
  2. Vérifiez que le chariot de guidage se déplace facilement dans le rail de guidage. Pour ce faire, faites glisser le chariot de guidage une fois vers l'avant puis vers l'arrière. Au besoin, répétez le processus.

#### 3.5.2 Montage du rail de guidage

- ▶ Voir figures 2.2 – 2.5

#### AVERTISSEMENT

##### **Accessoires de fixation inappropriés**

L'utilisation de matériaux de fixation inappropriés peut causer la fixation incorrecte et non sécurisée de la motorisation, qui peut alors se détacher.

- ▶ L'aptitude des matériaux de fixation livrés (chevilles) pour l'emplacement de montage prévu doit être contrôlée par le poseur. Le cas échéant, d'autres matériaux de fixation doivent être utilisés, car les matériaux de fixation livrés sont certes aptes à la pose sur béton ( $\geq$  B15), mais ils ne sont pas homologués (voir figures 1.6a / 1.8b / 2.5).

#### ATTENTION

##### **Endommagement dû à la saleté**

La poussière de forage et les copeaux sont susceptibles de provoquer des dysfonctionnements.

- ▶ Lors des travaux de forage, couvrez la motorisation.

- ▶ Avant de monter le rail de guidage au linteau ou sous le plafond, centrez le chariot de guidage sur environ 20 cm en le faisant coulisser. Cette opération ne sera plus possible ultérieurement !

### 3.6 Détermination des positions finales

- ▶ Voir figures 3.1a / 3.1b à 5.2

1. Montez l'entraîneur de porte.
2. Afin de déterminer la position finale *Ouvert*, insérez la butée non assemblée dans le rail de guidage entre le chariot de guidage et la motorisation et ouvrez manuellement la porte pour l'amener en position finale *Ouvert*.

La butée coulisse alors dans la position correcte.

3. Fixez la butée de la position finale *Ouvert*.
  4. Afin de déterminer la position finale *Fermé*, insérez la butée non assemblée dans le rail de guidage entre le chariot de guidage et la console de plafond pour linteau et fermez manuellement la porte pour l'amener en position finale *Fermé*.
- La butée coulisse alors dans la position correcte.
5. Fixez la butée de la position finale *Fermé*.

### REMARQUE :

S'il est difficile d'amener manuellement la porte en position finale *Ouvert* ou *Fermé*, cela signifie que la mécanique de la porte permettant de faire fonctionner la motorisation de porte de garage est trop lourde à la manœuvre et doit être contrôlée (voir chapitre 3.1) !

### 3.7 Montage de la motorisation de porte de garage

- ▶ Voir figure 6

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
<b>Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte involontaire</b>	
En cas de montage ou de maniement erroné de la motorisation, des mouvements de porte involontaires peuvent se déclencher et coincer des personnes ou des objets.	
▶ Suivez toutes les consignes des présentes instructions.	
En cas de montage erroné des appareils de commande (par exemple un contacteur), des mouvements de porte involontaires peuvent se déclencher et coincer des personnes ou des objets.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Montez les appareils de commande à une hauteur minimale de 1,5 m (hors de portée des enfants).</li> <li>▶ Montez des appareils de commande à installation fixe (par ex. un contacteur) à portée de vue de la porte, mais éloignés des parties mobiles.</li> </ul>

### 3.8 Débrayage de secours

Les garages ne possédant pas d'accès secondaire doivent être équipés d'un débrayage de secours pour débrayage mécanique, évitant d'être enfermé en cas de coupure de courant. Ce débrayage de secours doit être commandé séparément (voir accessoires pour motorisation de porte de garage C8).

- ▶ Son bon fonctionnement doit également faire l'objet d'une vérification mensuelle.

### 3.9 Fixation du panneau d'avertissement

- ▶ Voir figure 7
- ▶ Le panneau d'avertissement quant aux risques de pincement doit être installé de façon permanente à un endroit bien en vue, nettoyé et dégraissé, par exemple à proximité des boutons fixes permettant de faire fonctionner la motorisation.

## 4 Mise en service / raccordement de composants supplémentaires

	 <b>DANGER</b>
	<b>Tension secteur</b>
<p>Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.</p> <p>Par conséquent, veuillez impérativement respecter les consignes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel.</li> <li>▶ L'installation électrique par l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection (230 / 240 V CA, 50 / 60 Hz) !</li> <li>▶ En cas d'endommagement du câble de connexion secteur, ce dernier doit être remplacé par un électricien professionnel afin d'éviter tout danger.</li> <li>▶ Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez la fiche secteur <b>et</b> la fiche de la batterie de secours.</li> <li>▶ Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive.</li> </ul>	

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	
<b>Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte</b>	
Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue près de l'installation de porte.</li> <li>▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.</li> <li>▶ Si l'installation de porte ne dispose que d'un dispositif de blocage, faites fonctionner la motorisation de porte de garage uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte.</li> <li>▶ Surveillez le trajet de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint sa position finale.</li> <li>▶ N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée !</li> <li>▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.</li> </ul>

### PRÉCAUTION

#### Risque d'écrasement dans le rail de guidage

Toute manipulation du rail de guidage durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.

- ▶ Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de guidage.

### PRÉCAUTION

#### Risque de blessure en raison de la tirette à corde

Si vous vous suspendez à la tirette à corde, cette dernière peut céder et vous pouvez vous blesser. La motorisation peut se détacher et blesser les personnes se trouvant en dessous, endommager des objets ou se détériorer en chutant.

- ▶ Ne vous suspendez pas à la tirette à corde.

#### 4.1 Eléments d'affichage et de commande

<b>Bouton T</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apprentissage de la motorisation (déplacement et efforts nécessaires)</li> <li>• Bouton-poussoir à impulsion en fonctionnement normal</li> </ul>
<b>Bouton P</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apprentissage des émetteurs</li> <li>• Effacement des émetteurs inscrits</li> </ul>
<b>DEL rouge</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Affichage des états d'exploitation</li> <li>• Affichage de messages d'erreur</li> </ul>
<b>Lampe de motorisation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Affichage des états d'exploitation</li> <li>• Eclairage de garage</li> </ul>
<b>Commutateurs DIL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activation des fonctions de la motorisation</li> </ul>

#### 4.2 Apprentissage de la motorisation

- ▶ Voir figures 8 – 9

Durant l'apprentissage, les spécifications de porte parmi lesquelles le déplacement et les efforts nécessaires lors du trajet d'ouverture et de fermeture, sont apprises et enregistrées dans la mémoire à tolérance de panne. Ces données s'appliquent uniquement à cette porte.

#### REMARQUE :

Lors de l'apprentissage, une cellule photoélectrique éventuellement raccordée ne sera pas active.

1. Appuyez sur le bouton vert du chariot de guidage.
2. Déplacez la porte manuellement jusqu'à ce que le chariot de guidage s'encliquette dans le fermoir de la courroie.
3. Branchez la fiche secteur.  
La lampe de motorisation clignote deux fois.
4. Pour démarrer les trajets d'apprentissage, appuyez sur le bouton **T** situé sur le cache de la motorisation.
  - La porte s'ouvre et s'immobilise brièvement en position finale *Ouvert*. La lampe de motorisation clignote.
  - La porte effectue automatiquement les trajets *Fermé - Ouvert - Fermé - Ouvert* et apprend ce faisant le déplacement et les efforts nécessaires. La lampe de motorisation clignote.

- La porte s'arrête en position finale *Ouvert*. La lampe de motorisation s'allume à présent de manière continue et s'éteint après environ 2 minutes.

#### La motorisation a effectué son apprentissage et est opérationnelle.

5. Vérifiez que la porte atteint entièrement ses positions *Fermé* et *Ouvert*. Si ce n'est pas le cas, décalez la butée correspondante puis supprimez les spécifications de porte apprises (voir chapitre 9) et effectuez un nouvel apprentissage de la motorisation.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessure en raison de dispositifs de blocage défectueux

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de blocage hors service peuvent provoquer des blessures.

- ▶ Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de blocage.

**Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.**

#### 4.3 Raccordement de composants supplémentaires / d'accessoires

### ATTENTION

#### Courant étranger aux bornes de raccordement

Un courant étranger aux bornes de raccordement de la commande entraîne une destruction de l'électronique !

- ▶ Ne raccordez aucune tension secteur (230 / 240 V CA) aux bornes de raccordement provenant de la commande.

Les bornes auxquelles sont raccordés les composants supplémentaires, tels que boutons-poussoirs sans potentiel, contacteurs à clé ou cellules photoélectriques, sont soumises à une basse tension sans danger de 24 V CC.

#### Afin d'éviter tout dysfonctionnement :

- ▶ Posez les câbles de commande de la motorisation (24 V CC) dans un système d'installation séparé des autres câbles d'alimentation (230 / 240 V CA).

#### 4.3.1 Raccordement électrique / Bornes de raccordement

- ▶ Voir figure 10
- ▶ Retirez la trappe latérale du cache de motorisation afin d'atteindre les bornes de raccordement des composants supplémentaires.

#### REMARQUE :

Il est possible d'affecter plusieurs fois les bornes de raccordement, cependant max. 1 x 1,5 mm<sup>2</sup> (voir figure 11). La charge maximale de l'ensemble des accessoires électriques sur la motorisation ne doit pas excéder **250 mA max.**

#### 4.3.2 Boutons externes \*

- ▶ Voir l'exemple du bouton-poussoir sur la figure 12

Un ou plusieurs bouton(s) avec contacts de fermeture (sans potentiel) peu(ven)t être raccordés en parallèle.

#### 4.3.3 Cellule photoélectrique à 2 fils \*\*

##### REMARQUE :

Lors du montage, observez les instructions de la cellule photoélectrique.

- ▶ Raccordez les cellules photoélectriques comme décrit à la figure 13.

Une fois déclenchée, la cellule photoélectrique stoppe la motorisation puis un rappel automatique de sécurité de la porte vers la position finale *Ouvert* a lieu après une brève pause.

#### 4.4 Fonctions des commutateurs DIL

- ▶ Voir figure 10

Certaines fonctions de la motorisation doivent être programmées par le biais des commutateurs DIL. Avant la première mise en service, les commutateurs DIL ont leur réglage d'usine, c'est-à-dire que les commutateurs sont positionnés sur OFF.

##### REMARQUE :

Ne modifiez la position des commutateurs DIL que lorsque la motorisation est à l'arrêt et qu'aucun programme n'est lancé.

Conformément aux prescriptions nationales, aux dispositifs de blocage souhaités et aux impératifs locaux, vous devez régler les commutateurs DIL comme suit.

#### 4.4.1 Commutateur DIL A : activation de la cellule photoélectrique à 2 fils

- ▶ Voir figure 13

Si, lors de la fermeture, le trajet du faisceau lumineux est interrompu, la motorisation s'arrête tout de suite et repart dans la direction opposée après une courte pause jusqu'à la position finale *Ouvert*.

ON	Cellule photoélectrique à 2 fils
OFF 	Aucun dispositif de blocage (état à la livraison)

#### 4.4.2 Commutateur DIL B : sans fonction

## 5 Radio

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	<p><b>Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte involontaire</b></p> <p>Une pression sur une touche de l'émetteur est susceptible de provoquer des mouvements de porte involontaires et des dégâts corporels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils sont uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée !</li> <li>▶ Vous devez en règle générale commander l'émetteur avec contact visuel direct à la porte si cette dernière ne dispose que d'un dispositif de blocage !</li> <li>▶ N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée !</li> <li>▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte !</li> <li>▶ Veuillez observer que l'une des touches d'émetteur peut être actionnée par mégarde (par ex. dans une poche / un sac à main) et ainsi provoquer un trajet de porte involontaire.</li> </ul>

 <b>PRÉCAUTION</b>
<p><b>Risque de blessure en raison d'un trajet de porte involontaire</b></p> <p>Pendant la procédure d'apprentissage du système radio, des trajets de porte involontaires peuvent se déclencher.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Il convient de s'assurer qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte lors de l'apprentissage du système radio.</li> </ul>

<b>ATTENTION</b>
<p><b>Altération du fonctionnement dû à des influences environnementales</b></p> <p>En cas de non respect, le fonctionnement peut être altéré !</p> <p>Protégez l'émetteur des influences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposition directe au soleil (température ambiante autorisée : -20 °C à +60 °C)</li> <li>• Humidité</li> <li>• Poussière</li> </ul>

- Si le garage ne dispose d'aucun accès séparé, tout apprentissage, toute modification ou toute extension du système radio doit avoir lieu à l'intérieur même du garage.
- Après l'apprentissage ou l'extension du système radio, procédez à un essai de fonctionnement.
- Pour l'extension du système radio, utilisez exclusivement des pièces d'origine.

\* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

\*\* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

## 5.1 Emetteur RSC 2

L'émetteur travaille avec un code tournant qui change à chaque émission. C'est pourquoi il doit être programmé avec la touche souhaitée, et ce pour tous les récepteurs devant être commandés (voir chapitre 5.3 ou les instructions du récepteur).

### 5.1.1 Eléments de commande

► Voir figure 14

- 1 DEL
- 2 Touches d'émetteur
- 3 Pile

### 5.1.2 Changement / introduction de la pile

► Voir figure 14

► Utilisez uniquement une pile de type C2025 3 V Li et respectez la polarité.

### 5.1.3 Signaux DEL de l'émetteur

- **La DEL s'allume :**  
L'émetteur envoie un code radio.
- **La DEL clignote :**  
L'émetteur continue certes d'émettre, mais la pile est trop faible et doit être remplacée dans les plus brefs délais.
- **La DEL ne montre aucune réaction :**  
L'émetteur ne fonctionne pas.
  - Assurez-vous que vous avez inséré la pile dans le bon sens.
  - Remplacez la pile par une nouvelle.

## 5.2 Extrait de la déclaration de conformité pour émetteurs

La conformité du produit nommé ci-dessus aux dispositions des directives selon la directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE a été démontrée par le respect des normes suivantes :

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

Vous pouvez demander la déclaration de conformité originale auprès du fabricant.

## 5.3 Récepteur radio intégré

La motorisation de porte de garage est équipée d'un récepteur radio intégré. Il est possible de procéder à l'apprentissage de jusqu'à 6 touches d'émetteurs différentes. Si plus de 6 touches d'émetteur sont programmées, la première programmation sera effacée sans avertissement. A l'état de livraison, tous les emplacements mémoire sont vides. L'apprentissage et la suppression ne sont possibles que lorsque la motorisation est à l'arrêt.

## 5.4 Apprentissage d'émetteurs

► Voir figure 15

1. Appuyez brièvement sur le bouton **P** situé sur le cache de motorisation.  
La DEL rouge commence à clignoter et signale que l'appareil est prêt à l'apprentissage.
2. Pour ce faire, la touche d'émetteur doit être enfoncée jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter rapidement.
3. Relâchez la touche d'émetteur et appuyez à nouveau sur celle-ci dans les 15 secondes qui suivent, jusqu'à ce que la DEL clignote très rapidement.
4. Relâchez la touche d'émetteur.  
La DEL rouge s'allume de façon constante et la touche d'émetteur est mémorisée et opérationnelle.

## 5.5 Fonctionnement

Pour le fonctionnement de la motorisation de porte de garage par radio, au moins une touche d'émetteur doit être apprise sur un récepteur radio.

Lors d'une transmission radio, la distance entre l'émetteur et le récepteur doit être d'au moins 1 m.

## 5.6 Suppression de tous les emplacements mémoire

► Voir figure 16

Les emplacements mémoire ne peuvent être supprimés individuellement. L'étape suivante permet de supprimer tous les emplacements mémoire d'un récepteur intégré (état à la livraison).

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **P** situé sur le cache de motorisation.  
La DEL rouge clignote tout d'abord lentement, puis le rythme de clignotement s'accélère.
2. Relâchez le bouton **P**.

Tous les emplacements mémoire sont à présent effacés. La DEL rouge s'allume de façon constante.

### REMARQUE :

Si le bouton **P** est relâché avant un délai de 4 secondes, le processus d'effacement est interrompu.

## 5.7 Extrait de la déclaration de conformité pour récepteurs

La conformité du produit nommé ci-dessus aux dispositions des directives selon la directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE a été démontrée par le respect des normes suivantes :

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

Vous pouvez demander la déclaration de conformité originale auprès du fabricant.

## 6 Fonctionnement

	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>
	<p><b>Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte</b></p> <p>Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue près de l'installation de porte.</li> <li>▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.</li> <li>▶ Si l'installation de porte ne dispose que d'un dispositif de blocage, faites fonctionner la motorisation de porte de garage uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte.</li> <li>▶ Surveillez le trajet de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint sa position finale.</li> <li>▶ N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée !</li> <li>▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.</li> </ul>

<p><b>⚠ PRÉCAUTION</b></p>
<p><b>Risque d'écrasement dans le rail de guidage</b></p> <p>Toute manipulation du rail de guidage durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de guidage.</li> </ul>

<p><b>⚠ PRÉCAUTION</b></p>
<p><b>Risque de blessure en raison de la tirette à corde</b></p> <p>Si vous vous suspendez à la tirette à corde, cette dernière peut céder et vous pouvez vous blesser. La motorisation peut se détacher et blesser les personnes se trouvant en dessous, endommager des objets ou se détériorer en chutant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ne vous suspendez pas à la tirette à corde.</li> </ul>

<p><b>⚠ PRÉCAUTION</b></p>
<p><b>Risque de blessure en raison de l'ampoule brûlante</b></p> <p>Toute manipulation de l'ampoule pendant ou directement après l'exploitation est susceptible d'entraîner des brûlures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ne touchez pas l'ampoule lorsque celle-ci est allumée ou vient d'être éteinte.</li> </ul>

<p><b>ATTENTION</b></p>
<p><b>Endommagement dû au câble de déverrouillage mécanique</b></p> <p>Tout accrochage accidentel du câble de déverrouillage mécanique dans la galerie de toit ou dans une quelconque saillie du véhicule ou de la porte est susceptible d'entraîner des dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Veillez à ce que le câble ne puisse rester accroché.</li> </ul>

**REMARQUE :**

Les premiers essais de fonctionnement ainsi que la mise en service ou l'extension du système radio doivent en principe être effectuées à l'intérieur du garage.

**6.1 Instruction des utilisateurs**

- ▶ Initiez toutes les personnes utilisant l'installation de porte à la commande sûre et conforme de la motorisation de porte de garage.
- ▶ Faites-leur une démonstration et un test du déverrouillage mécanique, ainsi que du rappel automatique de sécurité.

**6.2 Essais de fonctionnement****6.2.1 Déverrouillage mécanique par tirette à corde**

<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>
<p><b>Risque de blessure en raison d'une fermeture de porte rapide</b></p> <p>Si la tirette à corde est actionnée lorsque la porte est ouverte, la porte pourrait se fermer rapidement si des ressorts étaient trop lâches, cassés ou défectueux ou si le système d'équilibrage était défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ N'actionnez la tirette à corde que lorsque la porte est fermée !</li> </ul>

- ▶ Actionnez la tirette à corde lorsque la porte est fermée. La porte est à présent déverrouillée et devrait pouvoir être ouverte et fermée aisément à la main.

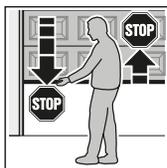
**6.2.2 Déverrouillage mécanique par verrou de débrayage de secours**

(uniquement pour les garages sans accès secondaire)

- ▶ Actionnez le verrou de débrayage de secours lorsque la porte est fermée. La porte est à présent déverrouillée et devrait pouvoir être ouverte et fermée aisément à la main.

### 6.2.3 Rappel automatique de sécurité

Pour vérifier le rappel automatique de sécurité :



1. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **se ferme**.

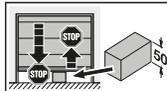
L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité.

2. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **s'ouvre**.

L'installation de porte doit se couper.

3. Placez un testeur de 50 mm de hauteur au niveau du milieu de la porte, puis amenez la porte en position de fermeture.

L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité dès qu'elle atteint le testeur.



- En cas de défaillance du rappel automatique de sécurité, confiez directement l'inspection / la réparation à un spécialiste.

### 6.3 Fonctionnement normal

La motorisation de porte de garage travaille en utilisation normale uniquement selon la commande séquentielle à impulsion, peu importe si c'est un bouton extérieur, une touche d'émetteur programmée ou un bouton T dans le cache de motorisation qui est actionné :

1ère impulsion : La porte se déplace en direction d'une position finale.

2ème impulsion : La porte s'arrête.

3ème impulsion : La porte repart dans le sens opposé.

4ème impulsion : La porte s'arrête.

5ème impulsion : La porte repart dans la direction de la position finale choisie lors de la 1ère impulsion.

etc.

La lampe de motorisation clignote lors de chaque trajet de porte et s'éteint automatiquement après environ 2 minutes.

### 6.4 Comportement lors d'une panne d'électricité

Pour pouvoir ouvrir ou fermer la porte de garage manuellement durant une panne d'électricité, celle-ci doit être débrayée du chariot de guidage.

- Voir chapitres 6.2.1 et 6.2.2

### 6.5 Comportement après une panne d'électricité

Une fois l'électricité revenue, le chariot de guidage doit à nouveau être enclenché dans le fermoir de la courroie :

1. Déplacez le fermoir de la courroie à proximité du chariot de guidage.
2. Appuyez sur le bouton vert du chariot de guidage.
3. Déplacez la porte manuellement jusqu'à ce que le chariot de guidage s'enclenche dans le fermoir de la courroie.
4. Vérifiez à l'aide de plusieurs trajets de porte ininterrompus que la porte atteint bien sa position fermée et qu'elle s'ouvre entièrement.

A présent, la motorisation est de nouveau prête pour un fonctionnement normal.

Pour des raisons de sécurité, après une panne de courant **durant** un trajet de porte, le premier ordre de commande à impulsion doit toujours correspondre à une ouverture.

#### REMARQUE :

Si le comportement ne correspond pas à l'étape 4, même après plusieurs trajets de porte ininterrompus, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire. Les présentes spécifications de porte doivent auparavant être supprimées (voir chapitres 9 et 4.2).

## 7 Inspection et maintenance

La motorisation de porte de garage est sans entretien.

Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons cependant de faire inspecter et entretenir l'installation de porte par un spécialiste, conformément aux spécifications du fabricant.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessure en raison d'un trajet de porte inattendu

Un trajet de porte inattendu peut survenir si de tierces personnes remettent l'installation de porte en marche par inadvertance lors de travaux d'inspection et de maintenance.

- Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez la fiche secteur **et** la fiche de la batterie de secours.
- Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive.

Toute inspection ou réparation nécessaire ne doit être effectuée que par un spécialiste. Pour cela, adressez-vous à votre fournisseur.

L'exploitant peut cependant procéder au contrôle visuel.

- Contrôlez **toutes** les fonctions de sécurité et de protection **mensuellement**.
- Toute défaillance et tout défaut doivent être réparés **immédiatement**.

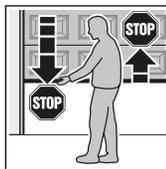
#### 7.1 Vérification de la tension de la sangle crantée

- Vérifiez la tension de la sangle crantée **tous les six mois** et corrigez-la si besoin est, voir figure 17.

Durant la phase de démarrage et de ralentissement, il se peut que la sangle pendre brièvement hors du profil de rail. Cependant, cet effet n'entraîne aucune perte sur le plan technique et n'a aucune répercussion négative sur le fonctionnement ou la longévité de la motorisation.

## 7.2 Vérification du rappel automatique de sécurité / de l'inversion

Pour vérifier le rappel automatique de sécurité / l'inversion :



1. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **se ferme**.

L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité.

2. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **s'ouvre**.

L'installation de porte doit se couper.

3. Placez un testeur de 50 mm de hauteur au niveau du milieu de la porte, puis amenez la porte en position de fermeture.

L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité dès qu'elle atteint le testeur.

- ▶ En cas de défaillance du rappel automatique de sécurité, confiez directement l'inspection / la réparation à un spécialiste.

## 7.3 Changement d'ampoule

- ▶ Voir figure 18

### ⚠ PRÉCAUTION

#### Risque de blessure en raison de l'ampoule brûlante

Toute manipulation de l'ampoule pendant ou directement après l'exploitation est susceptible d'entraîner des brûlures.

- ▶ Ne touchez pas l'ampoule lorsque celle-ci est allumée ou vient d'être éteinte.

Lors du changement d'ampoule, cette dernière doit être froide et la porte fermée.

#### Type d'ampoule :

(selon le type de motorisation)

- 10 W / 24 V / B(A) 15s
- 21 W / 24 V / B(A) 15s

#### Pour changer l'ampoule :

1. Retirez la fiche secteur.
2. Changez l'ampoule.
3. Branchez la fiche secteur.  
La lampe de motorisation clignote quatre fois.

## 8 Affichage d'états d'exploitation, d'erreurs et de messages d'avertissement

### 8.1 Signaux de la lampe de motorisation

Si la fiche secteur est raccordée sans que le bouton **T** n'ait été enfoncé, la lampe de motorisation clignote deux, trois ou quatre fois.

#### Double clignotement

Il n'y a aucune spécification de porte ou les spécifications de porte ont été effacées (état à la livraison) ; l'apprentissage peut commencer immédiatement.

#### Triple clignotement

Des spécifications de porte ont certes été enregistrées, mais l'apprentissage de la dernière position de porte est insuffisant. Le trajet suivant correspond à un trajet de référence *Ouvert*. Cette phase est suivie de trajets de porte *normaux*.

#### Quadruple clignotement

Des spécifications de porte ont été enregistrées et la dernière position de porte est suffisamment connue, si bien que les trajets de porte *normaux* peuvent être effectués (comportement normal après apprentissage réussi ou panne de courant).

### 8.2 Affichage des messages d'erreur / d'avertissement

(DEL rouge dans le cache de motorisation)

La DEL rouge permet d'identifier facilement les causes d'un fonctionnement inattendu. En mode normal, cette DEL est allumée en permanence.

#### REMARQUE :

Avec le comportement décrit dans ce chapitre, un court-circuit dans le câble de raccordement du bouton extérieur ou du bouton lui-même peut être reconnu lorsqu'un fonctionnement normal de la motorisation de porte de garage est possible avec le récepteur radio ou le bouton **T**.

<b>DEL</b>	<b>Clignote de manière constante</b>
<b>Cause</b>	La motorisation se trouve en fonction vacances et la radio est bloquée par un bouton-poussoir (il s'agit seulement d'une remarque et non d'une erreur).
<b>Dépannage</b>	Appuyez sur la touche de verrouillage du bouton-poussoir.
<b>DEL</b>	<b>Clignote 2x</b>
<b>Cause</b>	Une cellule photoélectrique raccordée a été interrompue ou actionnée. Le cas échéant, un rappel automatique de sécurité a eu lieu.
<b>Dépannage</b>	Éliminez l'obstacle déclencheur et/ou vérifiez la cellule photoélectrique, et changez-la le cas échéant.
<b>Acquittement</b>	Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, d'une touche d'émetteur ou du bouton <b>T</b> . En position finale <i>Ouvert</i> , il s'ensuit un trajet de fermeture et un trajet d'ouverture dans le cas contraire.

<b>DEL</b>	<b>Clignote 3x</b>
<b>Cause</b>	Le limiteur d'effort <i>Fermé</i> s'est déclenché et le rappel automatique de sécurité a eu lieu.
<b>Dépannage</b>	Ecartez l'obstacle. Si le rappel automatique de sécurité s'est déclenché sans raison apparente, vérifiez la mécanique de la porte ou la tension de la sangle crantée. Le cas échéant, effacez les spécifications de porte (voir chapitre 9) et effectuez un nouvel apprentissage (voir chapitre 4.2) ou corrigez la tension de la sangle de motorisation (voir chapitre 7.1).
<b>Acquittement</b>	Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, d'une touche d'émetteur ou du bouton <b>T</b> . Un trajet d'ouverture a lieu.
<b>DEL</b>	<b>Clignote 5x</b>
<b>Cause</b>	Le limiteur d'effort <i>Ouvert</i> s'est déclenché. La porte s'est arrêtée en cours d'ouverture.
<b>Dépannage</b>	Ecartez l'obstacle. Si la porte s'est arrêtée avant la position finale <i>Ouvert</i> sans raison apparente, vérifiez la mécanique de la porte ou la tension de la sangle crantée.  Le cas échéant, effacez les spécifications de porte (voir chapitre 9) et effectuez un nouvel apprentissage (voir chapitre 4.2) ou corrigez la tension de la sangle de motorisation (voir chapitre 7.1).
<b>Acquittement</b>	Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, d'une touche d'émetteur ou du bouton <b>T</b> , entraînant un trajet de fermeture.
<b>DEL</b>	<b>Clignote 6x</b>
<b>Cause</b>	Erreur / dysfonctionnement de la motorisation dans le système d'entraînement.
<b>Dépannage</b>	Le cas échéant, effacez les spécifications de porte (voir chapitre 9) et effectuez un nouvel apprentissage (voir chapitre 4.2). Si l'erreur de motorisation apparaît à nouveau, remplacez la motorisation.
<b>Acquittement</b>	Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, d'une touche d'émetteur ou du bouton <b>T</b> . Un trajet d'ouverture (trajet de référence <i>Ouvert</i> ) a lieu.

<b>DEL</b>	<b>Clignote 7x</b>
<b>Cause</b>	La motorisation n'a pas encore fait d'apprentissage (il s'agit seulement d'une remarque et non d'une erreur).
<b>Remède / Acquittement</b>	Effectuez les trajets d'apprentissage par le biais d'un bouton extérieur, d'une touche d'émetteur ou du bouton <b>T</b> .
<b>DEL</b>	<b>Clignote 8x</b>
<b>Cause</b>	La motorisation requiert un trajet de référence <i>Ouvert</i> (il s'agit seulement d'une remarque et non d'une erreur).
<b>Remède / Acquittement</b>	Effectuez le trajet d'apprentissage <i>Ouvert</i> par le biais d'un bouton extérieur, d'une touche d'émetteur ou du bouton <b>T</b> .
<b>Remarque</b>	Il s'agit de l'état normal après une panne d'électricité, lorsqu'il n'existe pas de spécifications de porte ou que celles-ci ont été effacées et/ou lorsque la dernière position de porte n'est pas suffisamment connue.

## 9 Suppression des spécifications de porte

### ► Voir figure 19

Lorsqu'un nouvel apprentissage s'avère nécessaire, les spécifications peuvent être effacées de la manière suivante :

1. Retirez la fiche secteur.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **T** situé sur le cache de motorisation.
3. Branchez la fiche secteur et maintenez le bouton **T** enfoncé jusqu'à ce que la lampe de motorisation clignote une fois.

Le nouvel apprentissage peut commencer immédiatement, ce qui est signalé par le clignotement répété (8 fois) de la DEL rouge.

### REMARQUE :

Pour connaître la signification des autres signaux de la lampe de motorisation (clignotements multiples lors du branchement de la fiche secteur), reportez-vous au chapitre 8.1.

## 10 Démontage et élimination

### REMARQUE :

Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions en matière de sécurité sur le lieu de travail.

Faites démonter et éliminer la motorisation de porte de garage par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage. Pour cela, adressez-vous à votre fournisseur.

## 11 Conditions de garantie

### Durée de la garantie :

Outre la garantie légale du vendeur inhérente au contrat de vente, nous accordons, à compter de la date d'achat, les garanties pièces suivantes :

- 4 ans de garantie sur la partie mécanique du bloc-moteur, le moteur et la commande moteur (Liftronic 700)
- 5 ans de garantie sur la partie mécanique du bloc-moteur, le moteur et la commande moteur (Liftronic 800)
- 2 ans sur le système radio, les accessoires et les équipements spéciaux

Le recours à la garantie ne prolonge pas le délai de garantie. Pour la livraison de pièces détachées et les travaux de remise en état, le délai de garantie est de six mois et couvre au moins le délai de garantie initial.

### Conditions préalables :

La garantie n'est applicable que dans le pays d'achat de l'appareil. Les marchandises doivent avoir été achetées au travers du canal de distribution spécifié par notre société. La garantie porte uniquement sur les dommages subis par l'objet du contrat lui-même.

La preuve d'achat sert de justificatif pour la garantie.

### Prestations :

Pendant la période de garantie, nous remédions à tous les défauts du produit résultant incontestablement d'un vice de matériaux ou de production. Selon notre choix, nous nous engageons à échanger le produit défectueux contre un produit sans défaut, à l'améliorer ou à convenir d'une moins-value. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

Le remboursement de frais pour le démontage et le montage, le contrôle de ces pièces, ainsi que les revendications de perte de bénéfice et d'indemnités, sont exclus de la garantie.

Sont également exclus de la garantie les dommages causés par :

- une pose et un raccordement non conformes
- une mise en service et une commande non conformes
- des influences extérieures telles que le feu, l'eau ou des conditions environnementales anormales
- des détériorations mécaniques par le biais d'accident, de chute ou de choc
- une destruction volontaire ou involontaire
- une usure normale ou un manque de maintenance
- des réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- une utilisation de pièces d'origine étrangère
- un retrait ou une détérioration de la plaque d'identification

## 12 Extrait de la déclaration d'incorporation

(suivant la directive sur les machines 2006/42/CE pour le montage d'une machine incomplète, conformément à l'annexe II, partie 1 B.)

Le produit décrit au dos est développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives suivantes :

- Directive CE Machines 2006/42/CE
- Directive UE 2011/65/UE (RoHS)
- Directive UE Basse tension 2014/35/UE
- Directive UE Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Normes et spécifications apparentées et connexes :

- EN ISO 13849-1, PL « c », cat. 2  
Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1 : principes généraux de conception
- EN 60335-1 / 2, si applicable  
Sécurité des appareils électroniques / Motorisations de porte de garage
- EN 61000-6-3  
Compatibilité électromagnétique – Emissions parasites
- EN 61000-6-2  
Compatibilité électromagnétique – Résistance aux parasitages

Les machines incomplètes au sens de la directive 2006/42/CE sont uniquement destinées à être intégrées à d'autres machines, machines incomplètes ou installations, ou à être assemblées avec celles-ci afin de former une machine au sens de la directive susmentionnée.

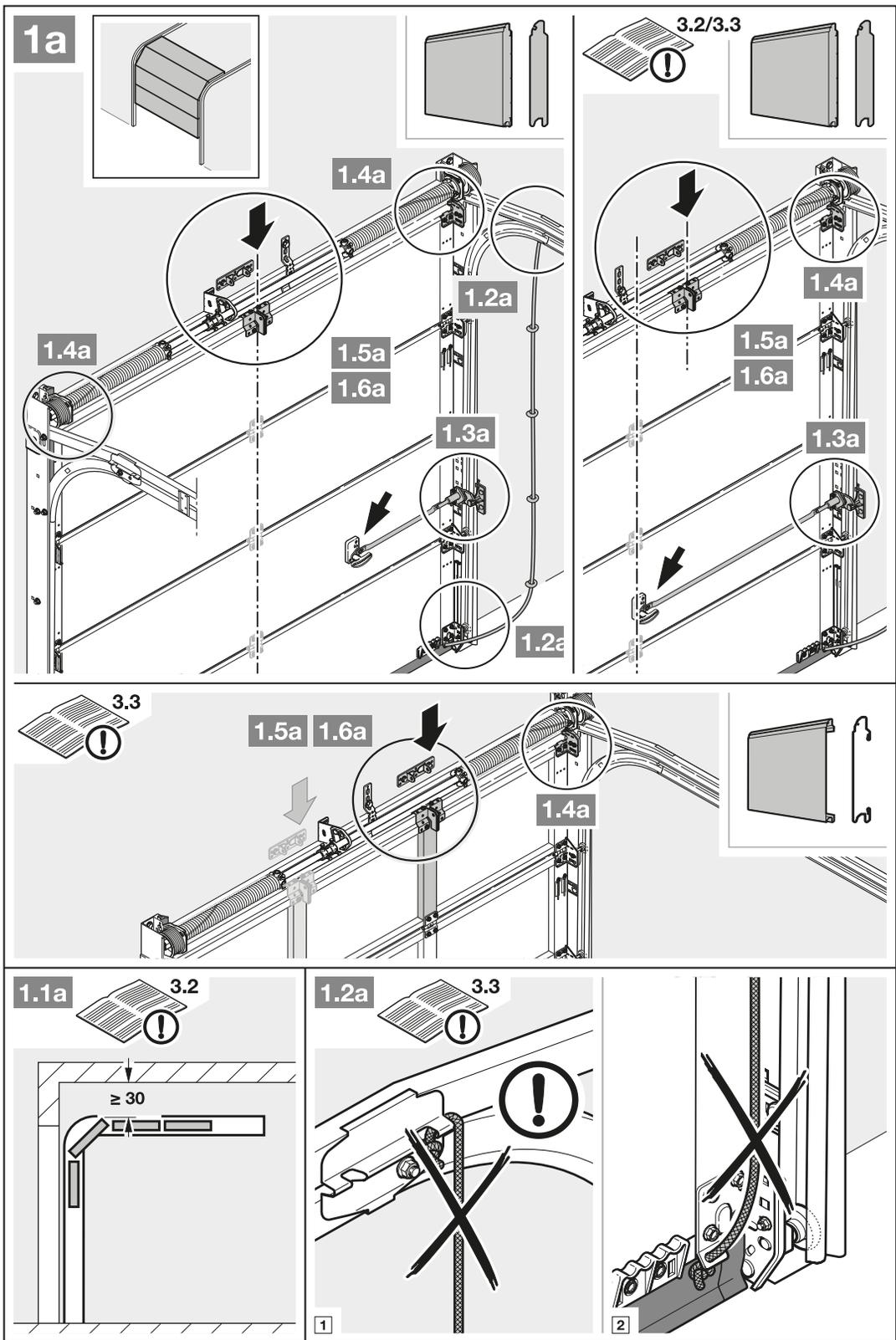
C'est pourquoi ce produit ne doit être mis en service que lorsque le respect des dispositions de la directive CE mentionnée plus haut par la machine / installation entière et par le produit dans laquelle il est intégré a été constaté.

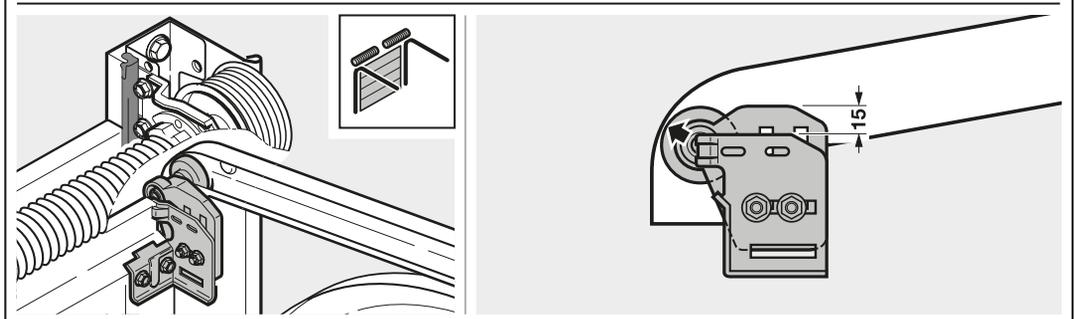
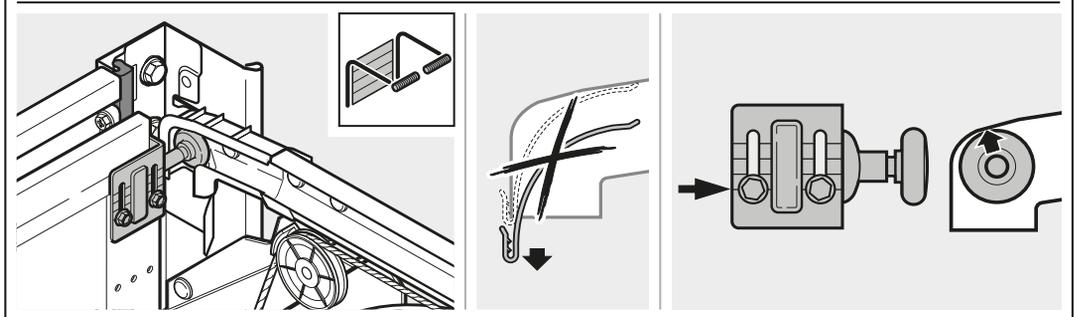
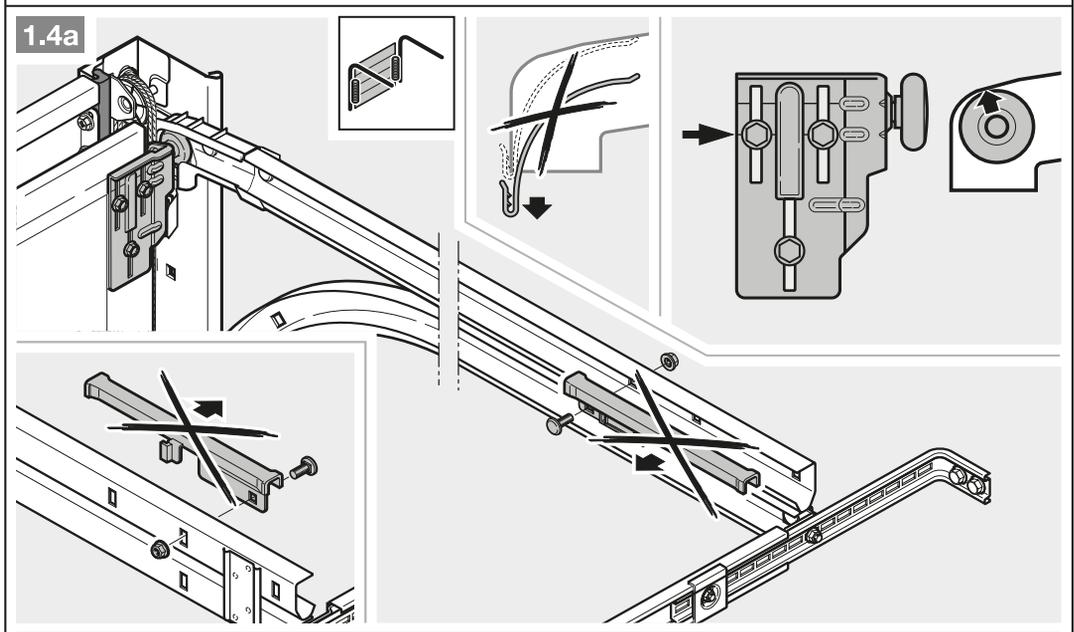
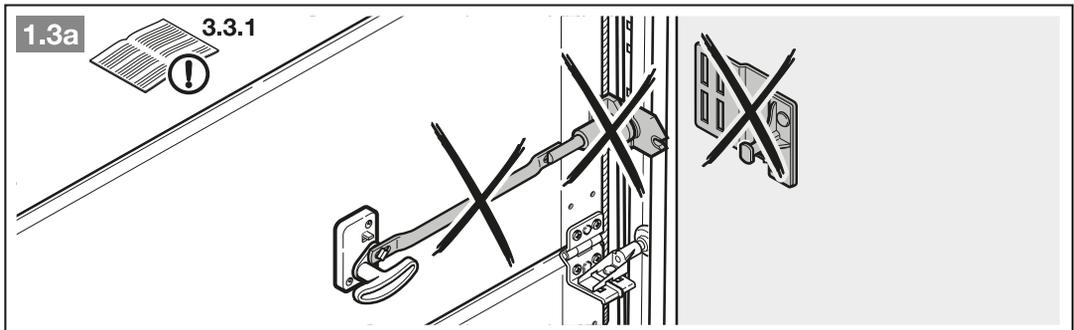
Toute modification du produit non approuvée par nous annule la validité de la présente déclaration.

## 13 Données techniques

<b>Connexion secteur</b>	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
<b>Veille</b>	Env. 6 W
<b>Type de raccordement secteur</b>	Y
<b>Indice de protection</b>	Uniquement pour zones sèches
<b>Plage de température</b>	De -20 °C à + 60 °C
<b>Automatisme d'arrêt</b>	Appris automatiquement de façon séparée pour les deux sens.
<b>Coupure de position finale / Limiteur d'effort</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A apprentissage automatique</li> <li>• Aucune usure, car aucun interrupteur mécanique</li> <li>• Limitation de temps intégrée en supplément, env. 45 secondes</li> <li>• Pour chaque trajet de porte, automatisme d'arrêt post-ajustable</li> </ul>
<b>Charge nominale</b>	Voir plaque d'identification
<b>Force de traction et de poussée</b>	Voir plaque d'identification
<b>Moteur</b>	Moteur à courant continu avec capteur Hall
<b>Transformateur</b>	avec protection thermique
<b>Technique de raccordement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borne à vis simple</li> <li>• Max. 1,5 mm<sup>2</sup></li> <li>• Pour bouton-poussoir intérieur et extérieur avec commande à impulsion</li> </ul>
<b>Fonctions spéciales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampe de motorisation, 2 minutes d'éclairage</li> <li>• Cellule photoélectrique à 2 fils raccordable</li> </ul>
<b>Déverrouillage mécanique</b>	En cas de panne de courant, doit être actionné de l'extérieur via un câble de traction
<b>Télécommande</b>	Avec émetteur à 2 touches RSC 2 (433 MHz) et récepteur radio à 6 emplacements mémoire intégré
<b>Ferrure universelle</b>	Pour portes sectionnelles et basculantes
<b>Vitesse de déplacement de porte</b>	Env. 13,5 cm par seconde (en fonction du type de porte, de ses dimensions et du poids de tablier)
<b>Bruit aérien émis par la motorisation de porte de garage</b>	Le niveau de pression acoustique équivalent permanent de 70 dB (pondéré A) à une distance de trois mètres n'est pas dépassé.
<b>Rail de guidage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra plat (30 mm)</li> <li>• En 3 éléments</li> <li>• Avec sangle crantée brevetée et sans entretien</li> </ul>

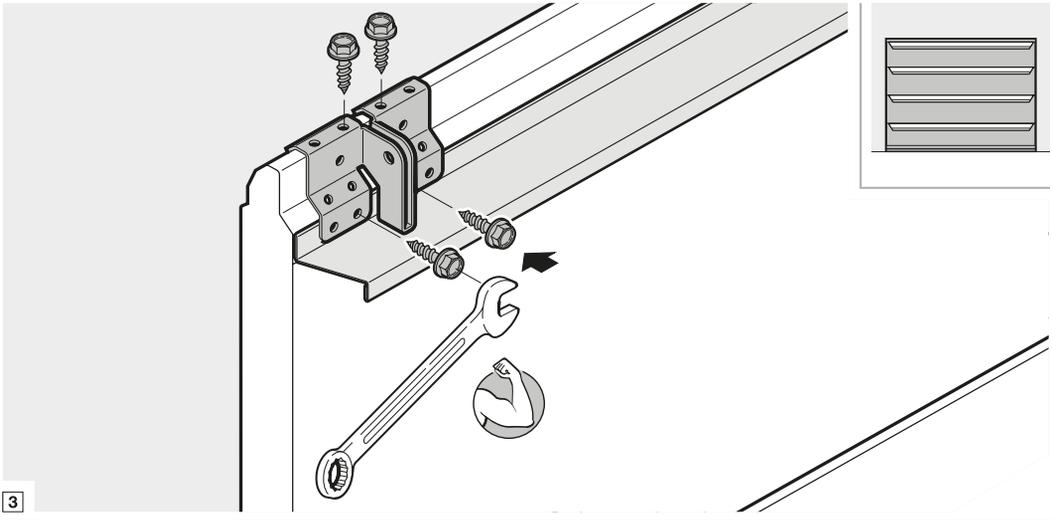
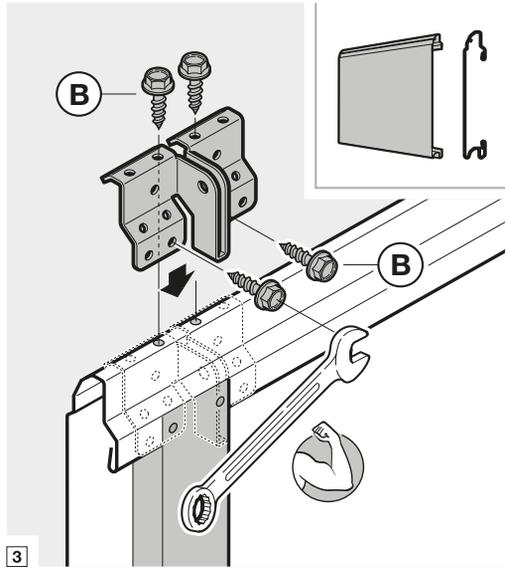
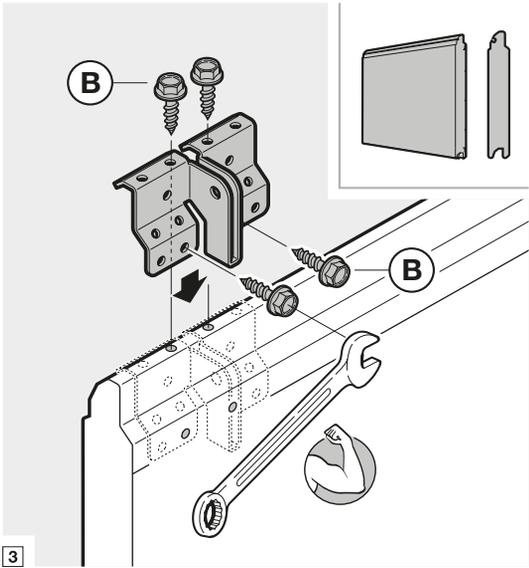
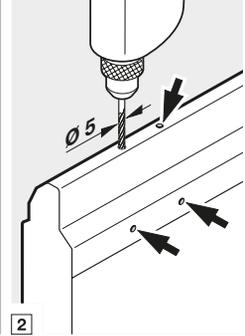
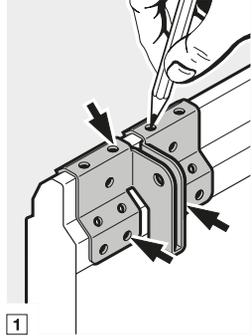
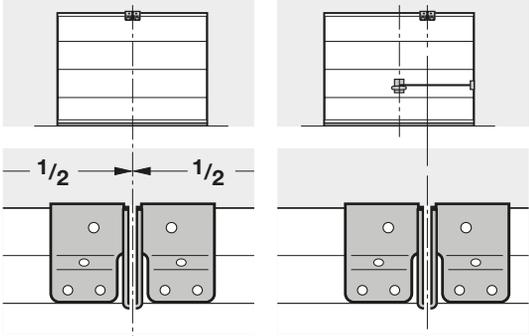
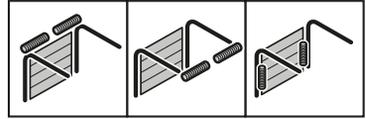
<b>Utilisation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exclusivement à l'usage de garages privés</li> <li>• Pour les portes sectionnelles et basculantes à déplacement aisé avec une surface de porte de 9 m<sup>2</sup> à 12,5 m<sup>2</sup> (selon le type de motorisation).</li> <li>• <b>Ne convient pas</b> à une utilisation industrielle / professionnelle.</li> </ul>
--------------------	---

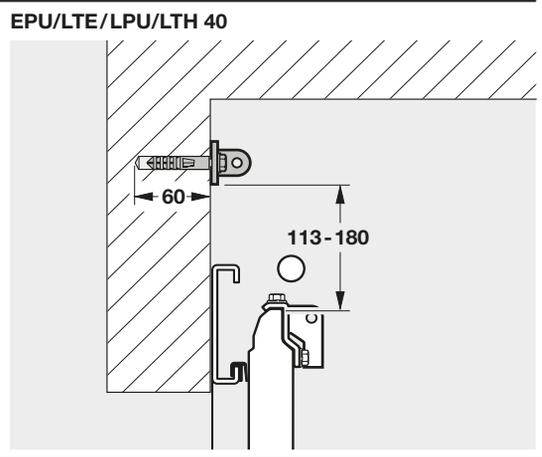
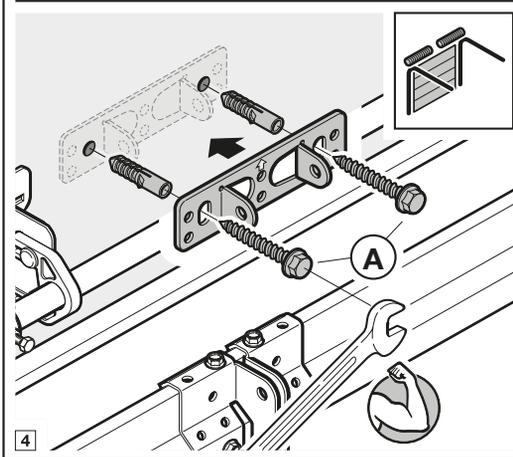
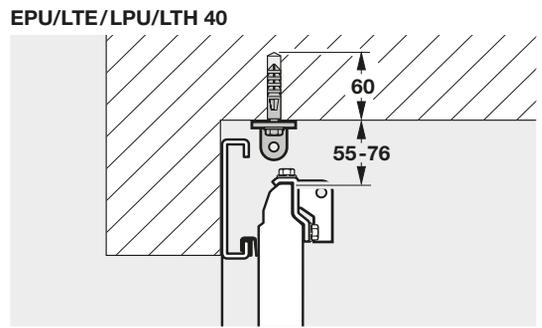
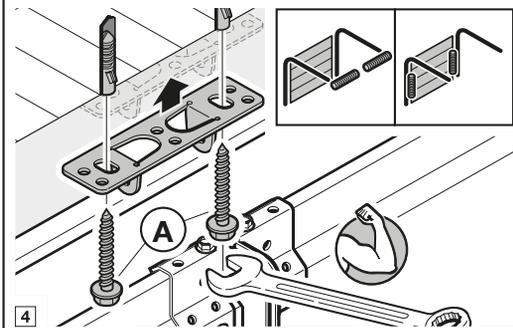
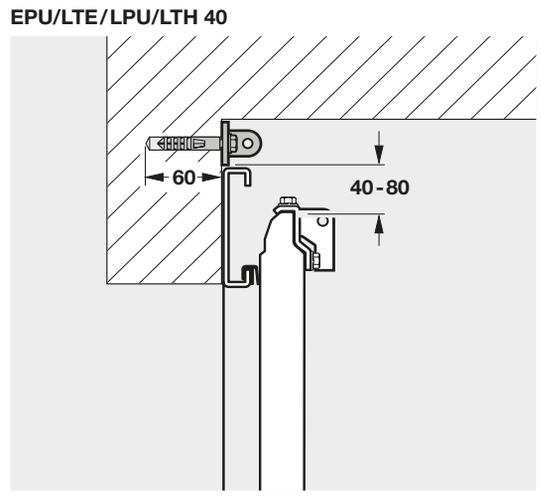
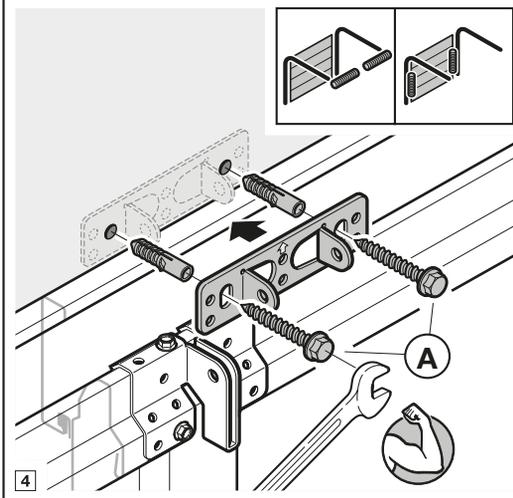
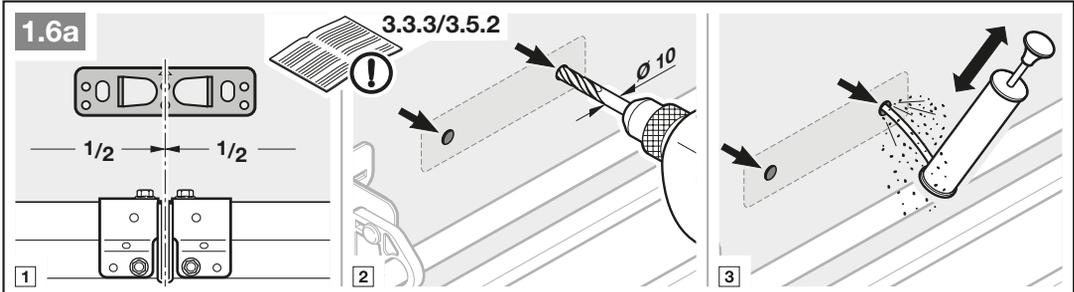


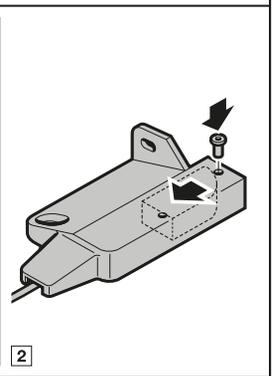
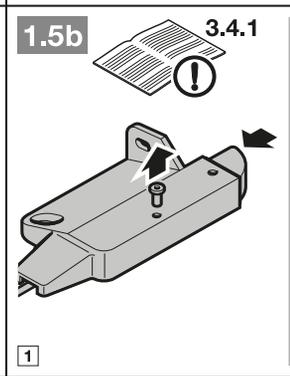
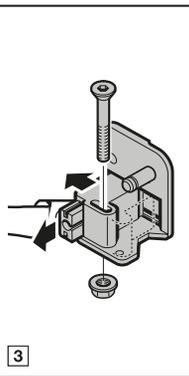
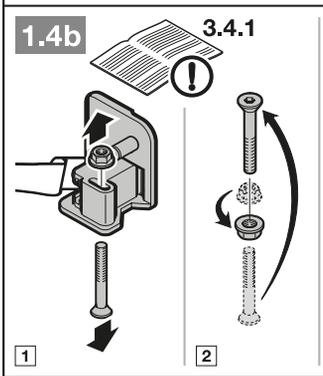
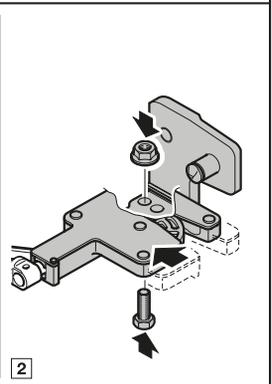
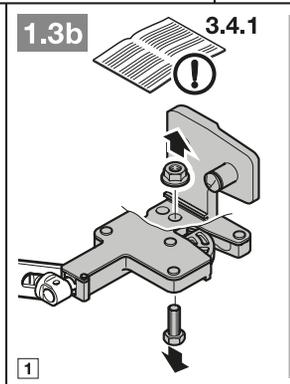
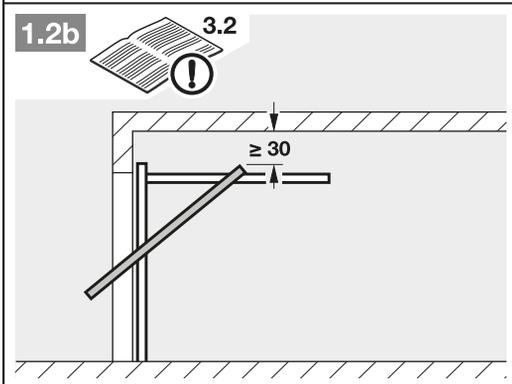
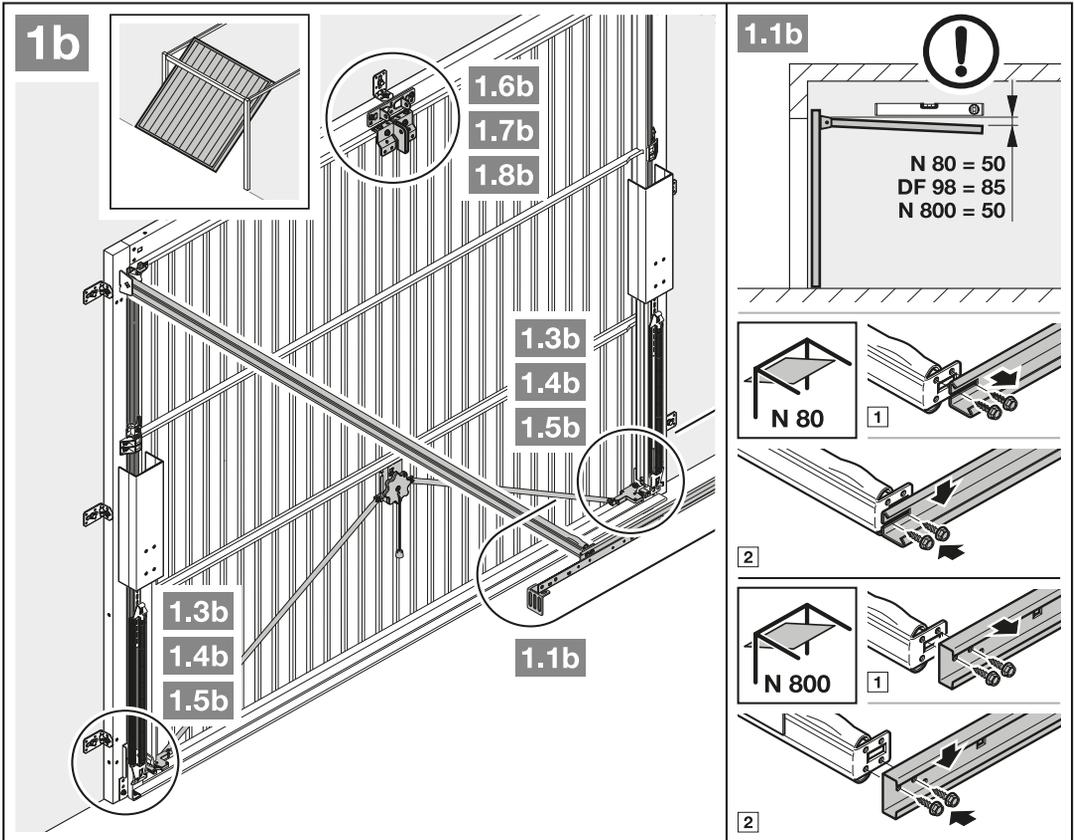


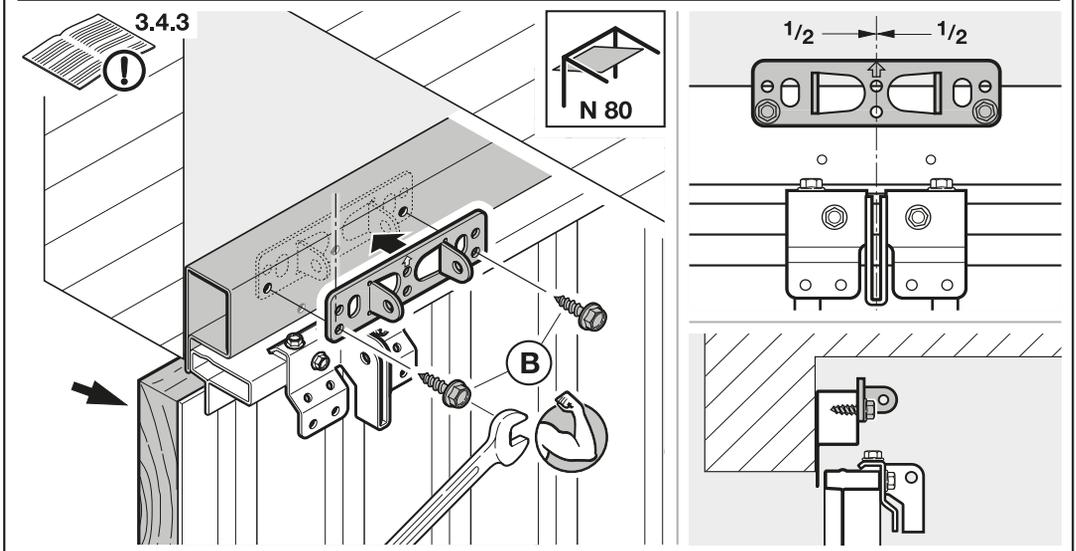
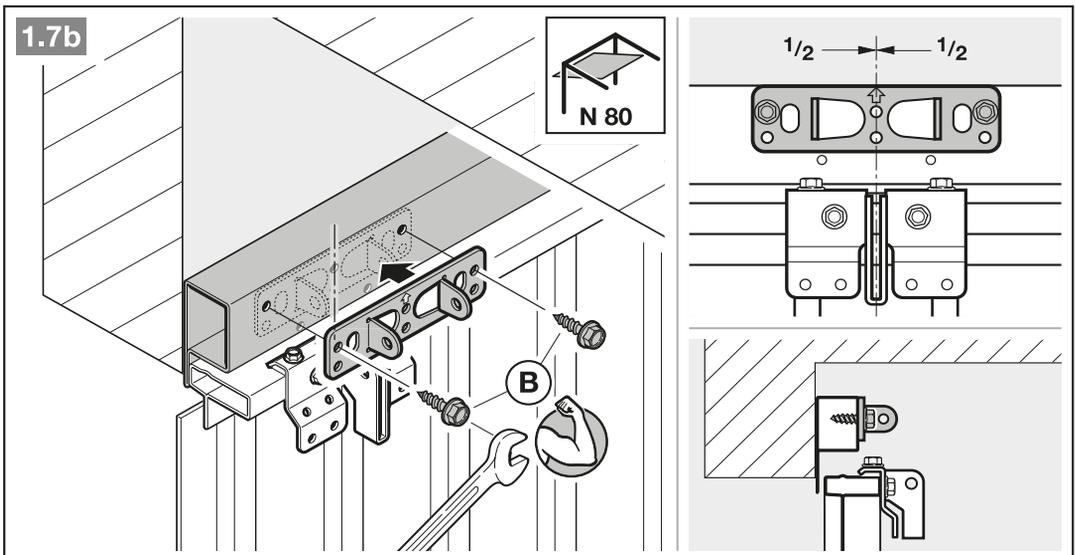
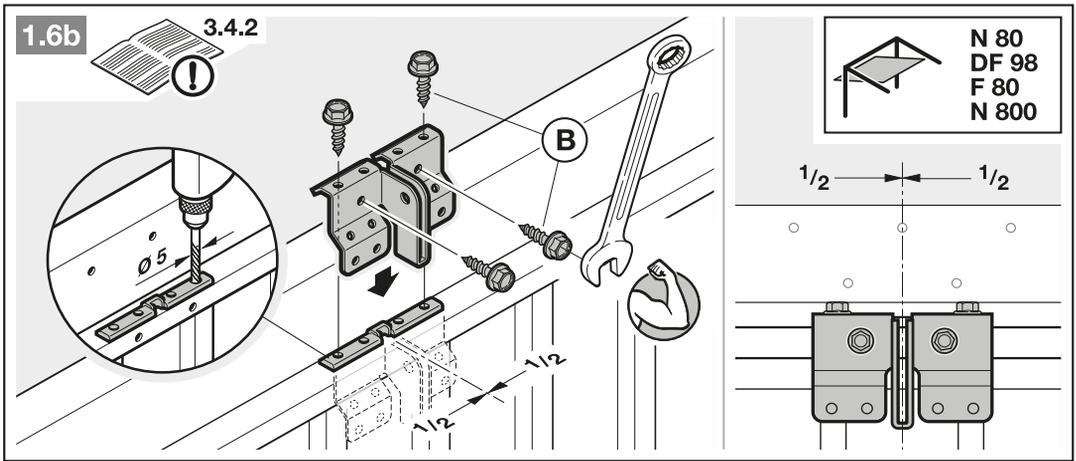
1.5a

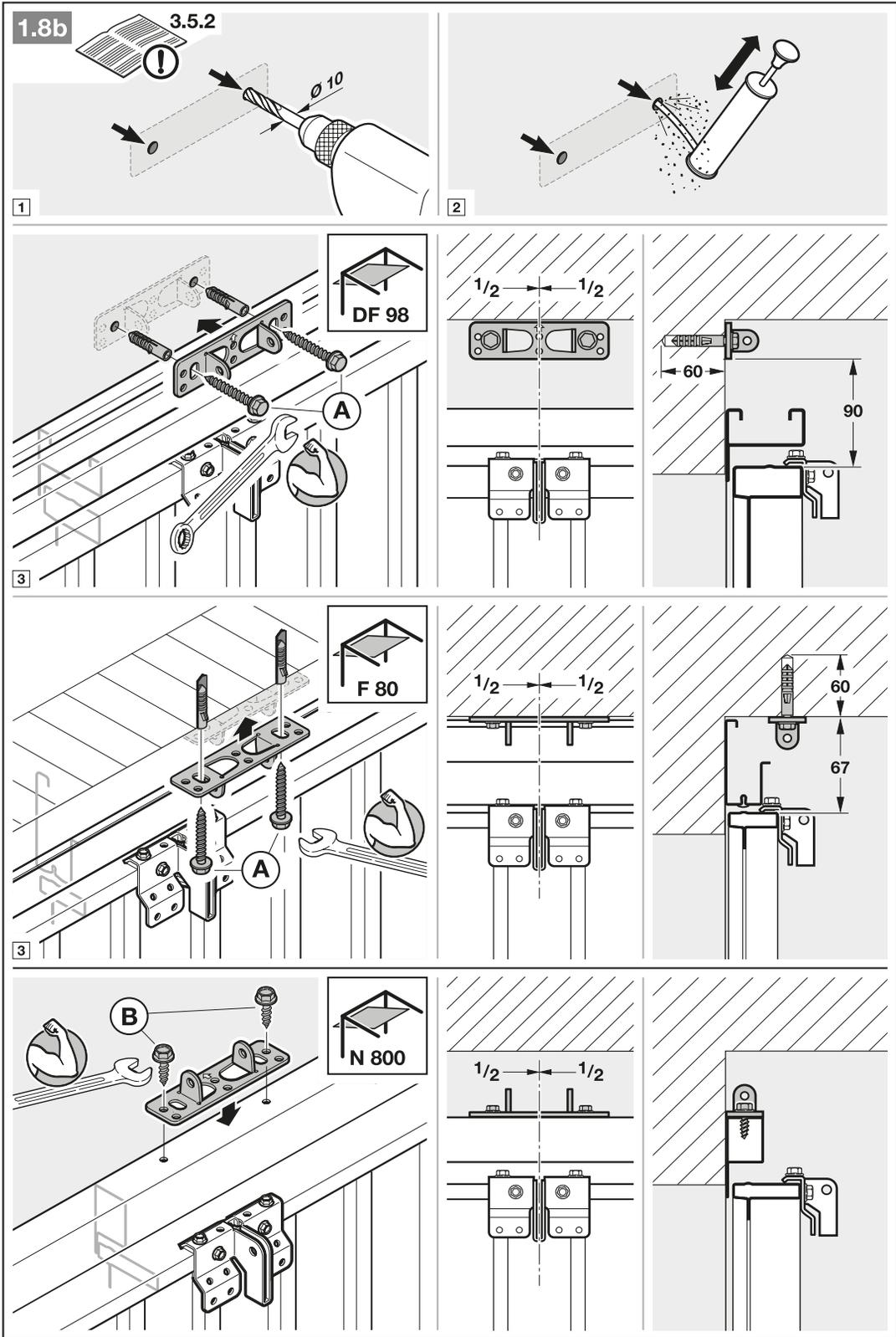
3.3.2

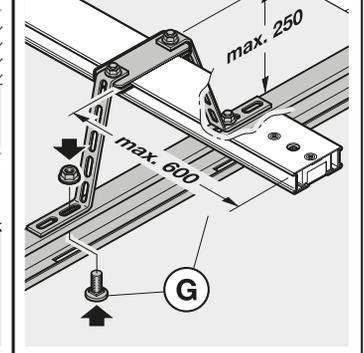
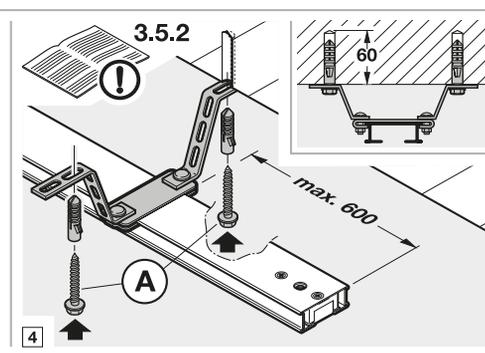
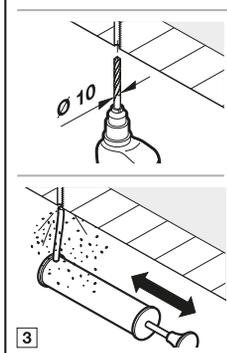
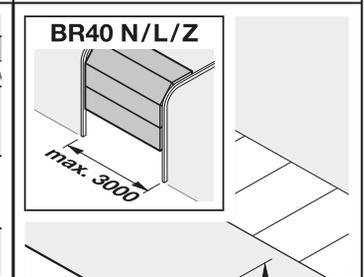
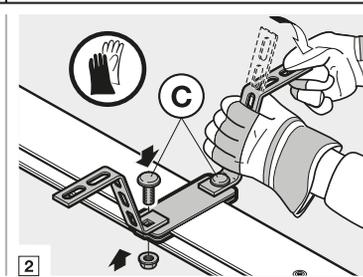
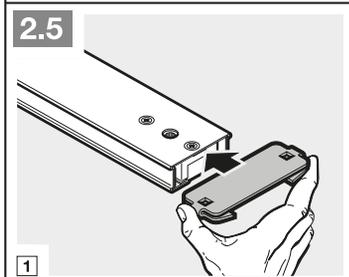
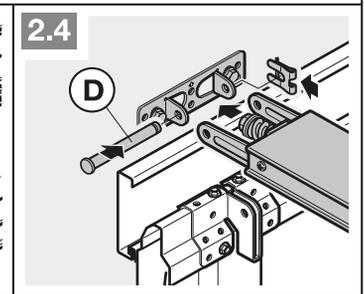
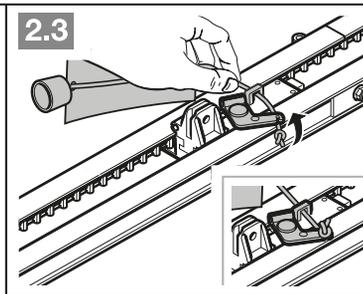
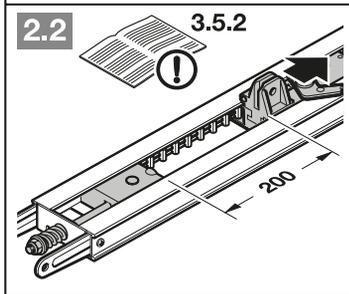
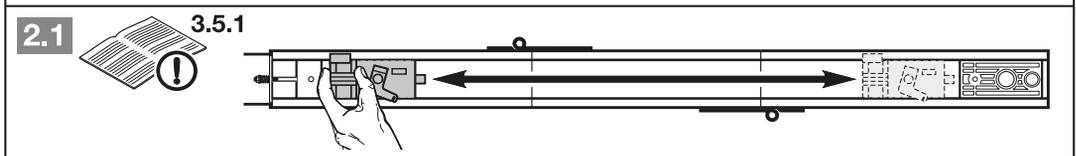
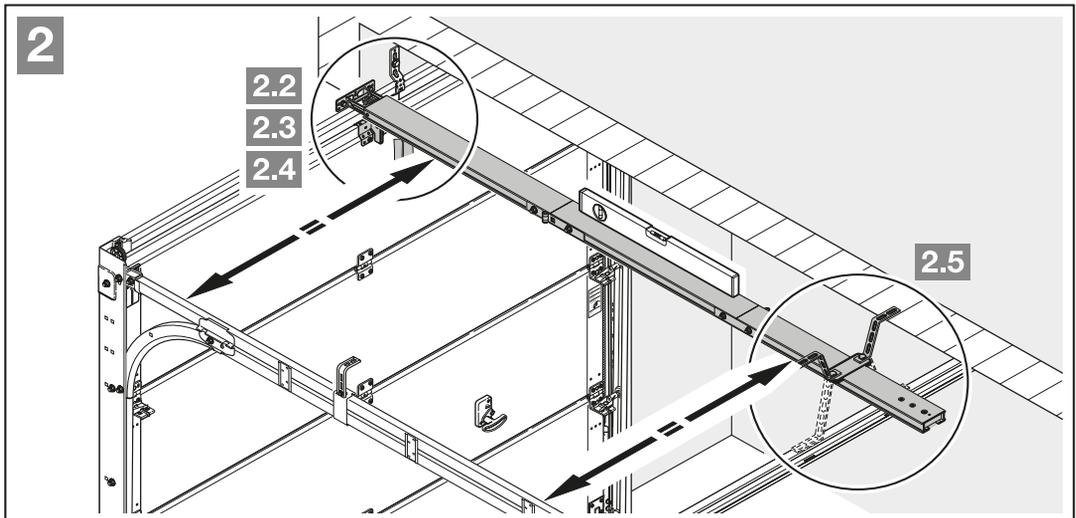




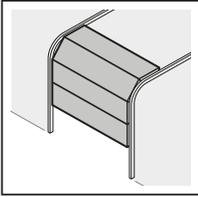




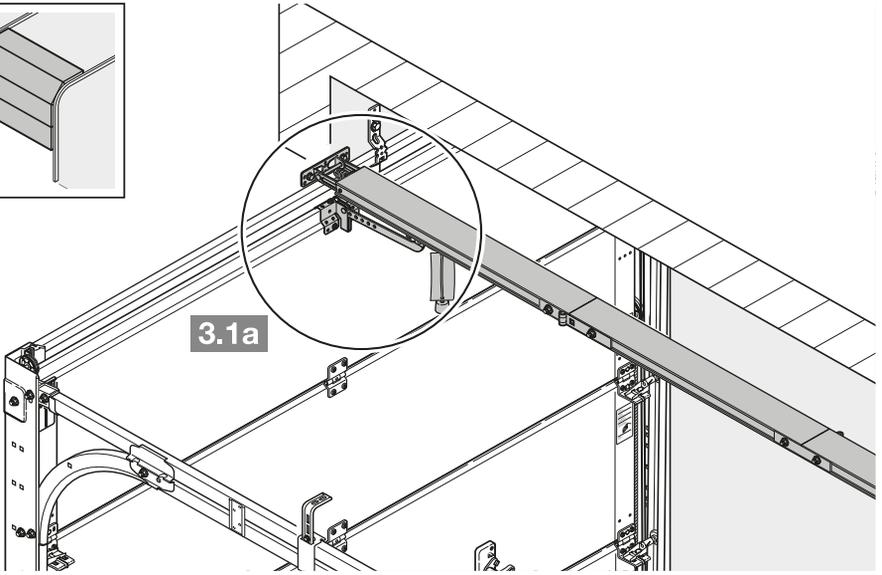




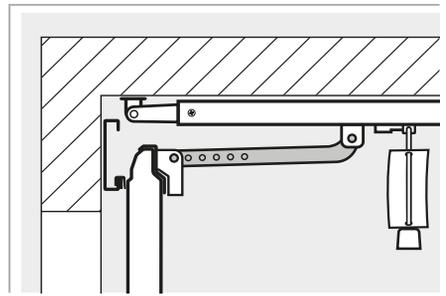
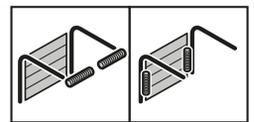
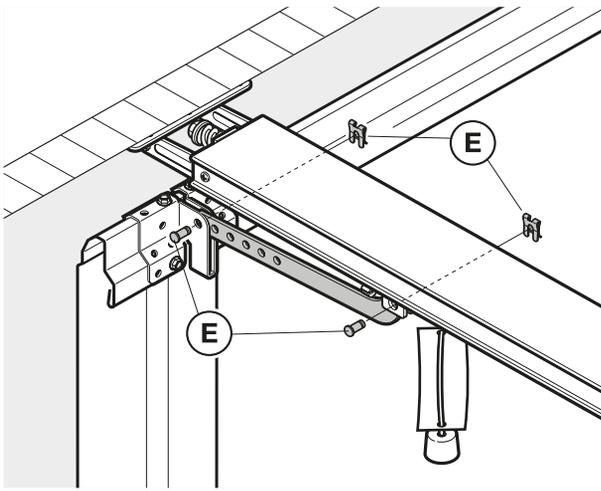
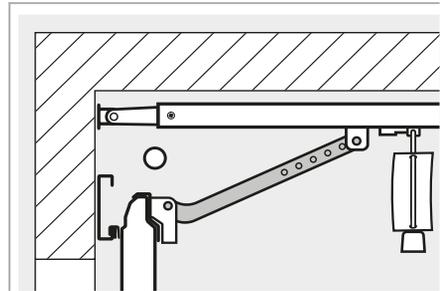
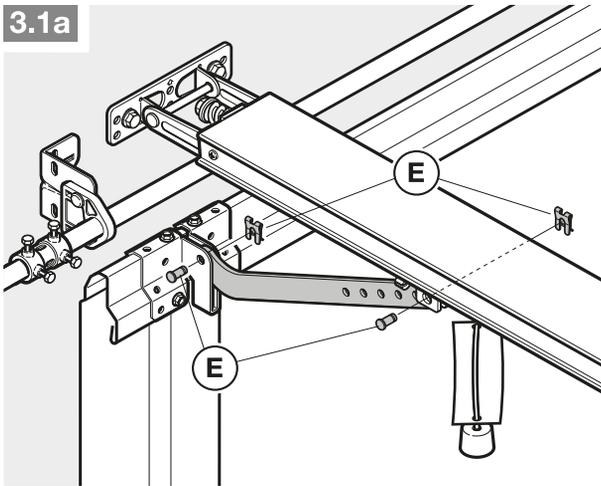
3a



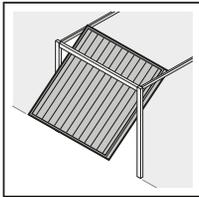
3.1a



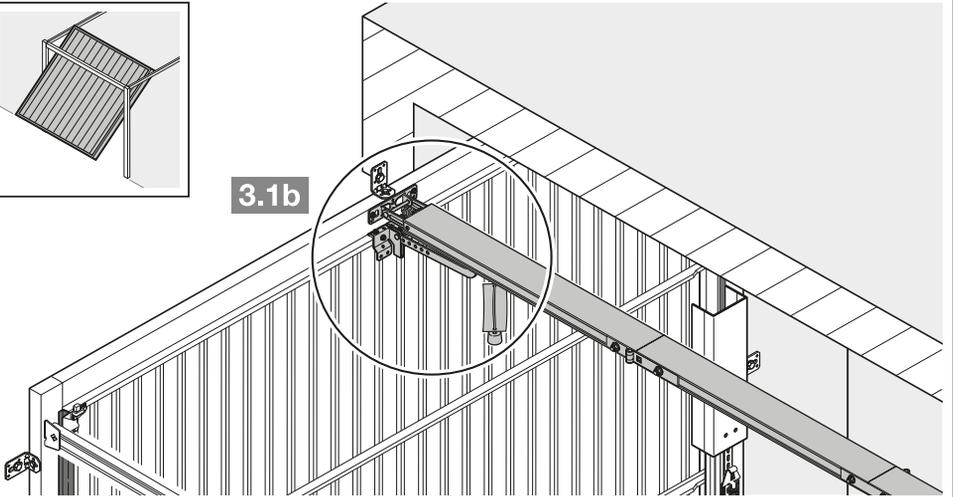
3.1a



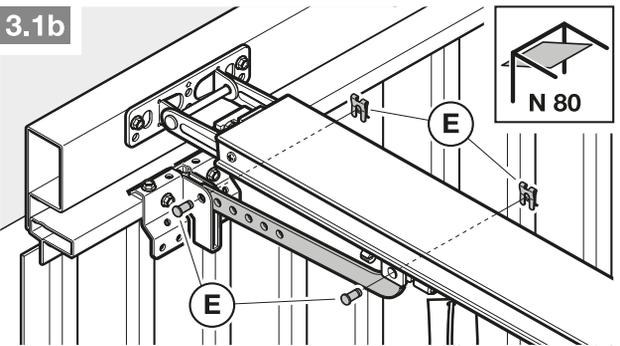
3b



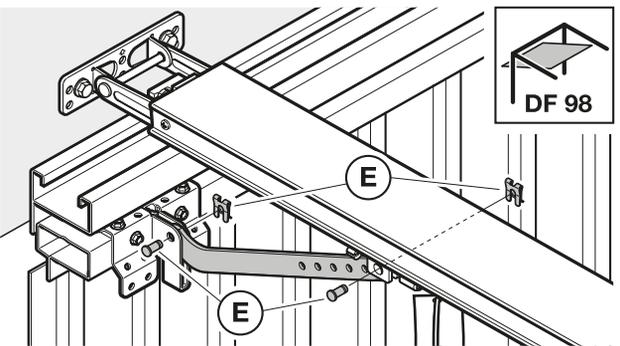
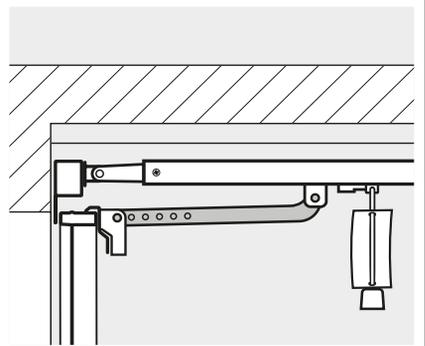
3.1b



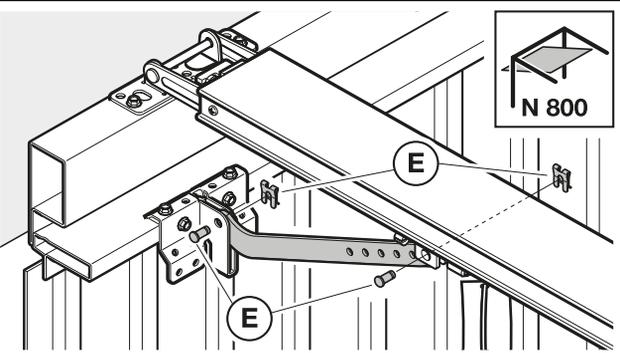
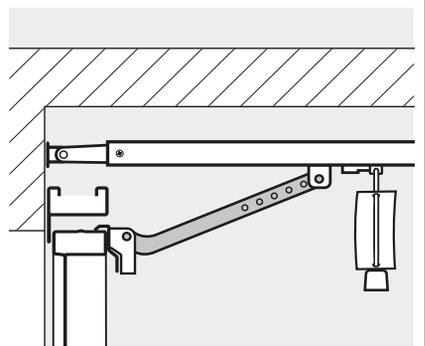
3.1b



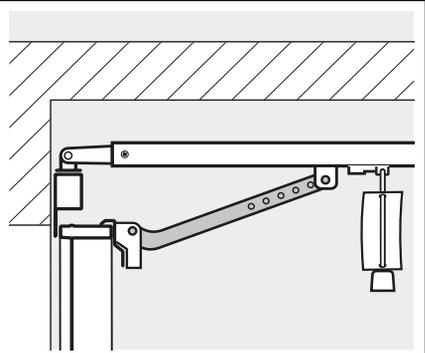
N 80

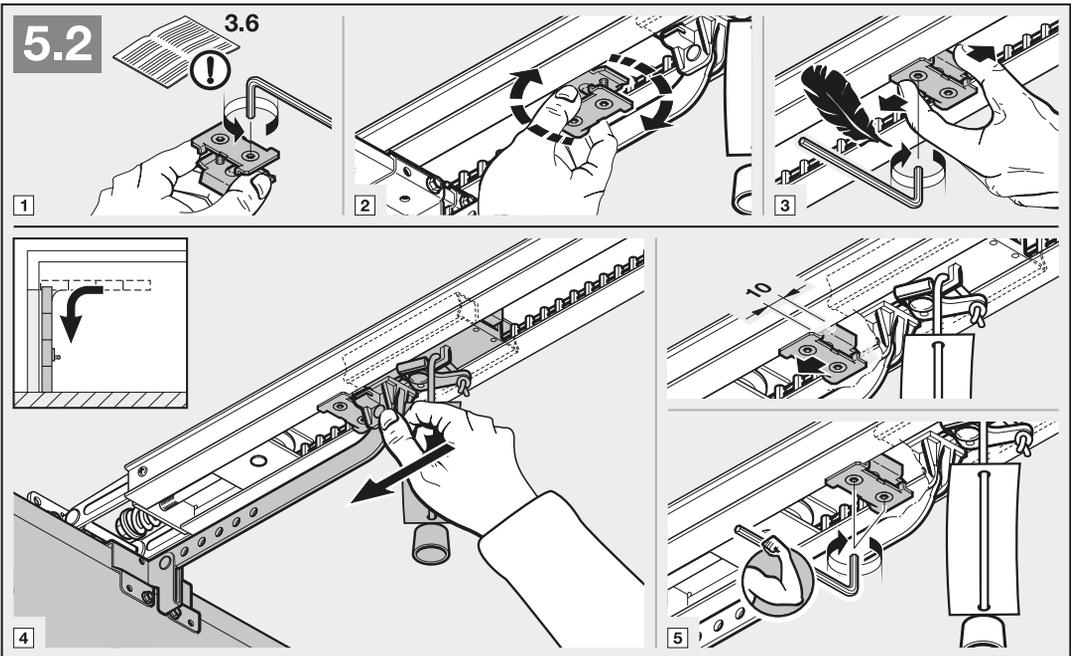
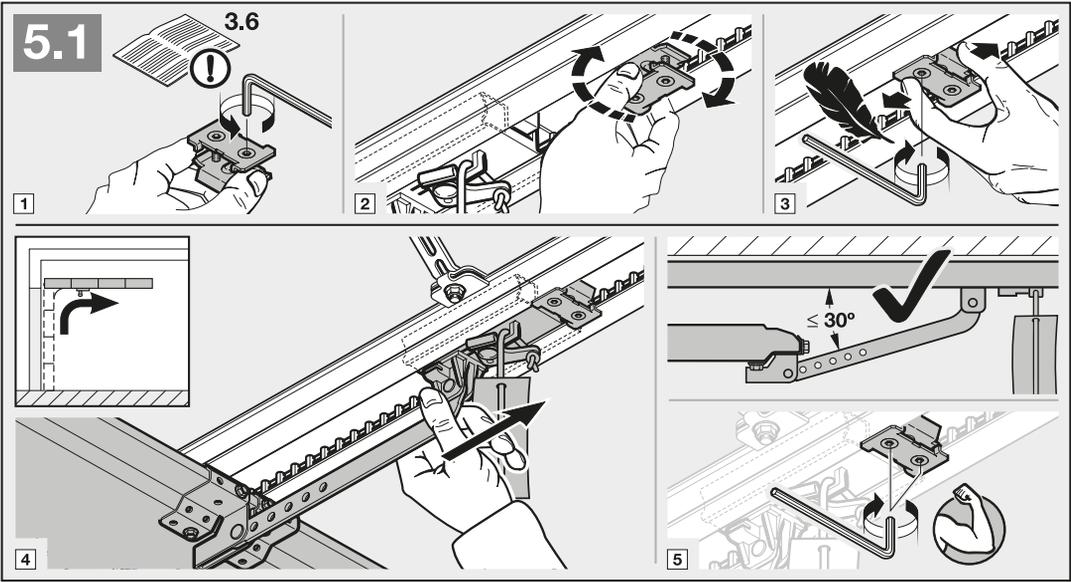
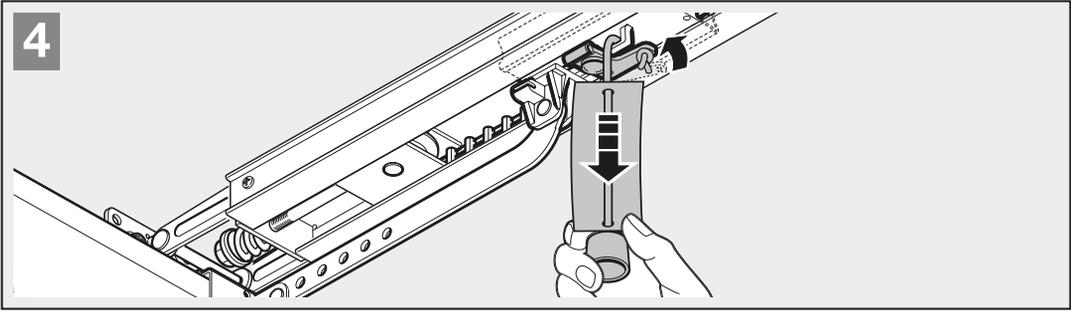


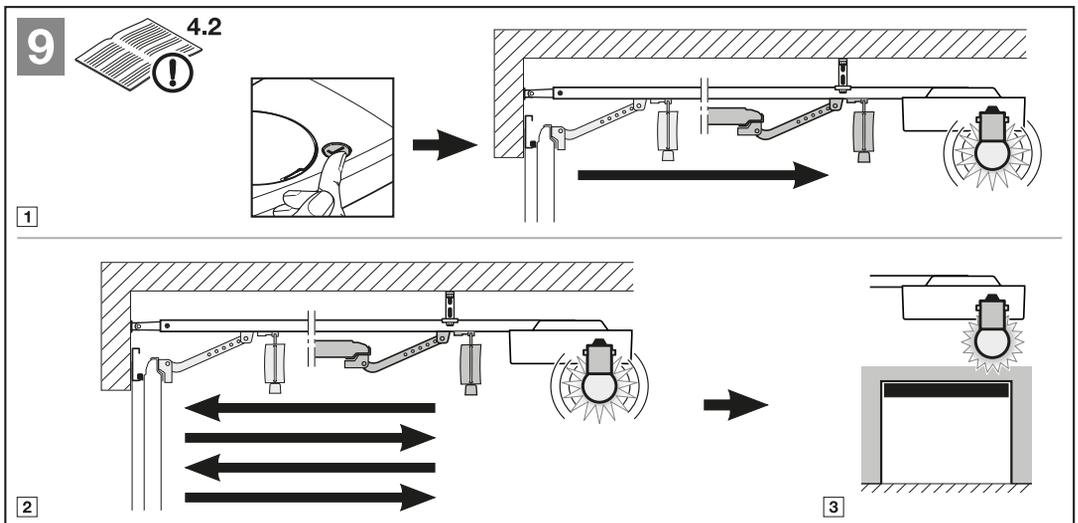
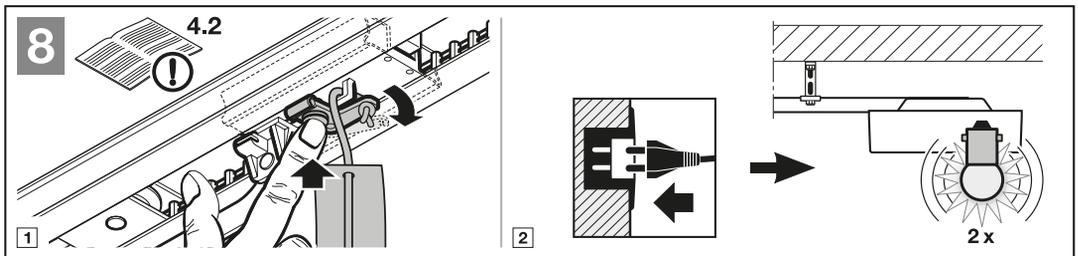
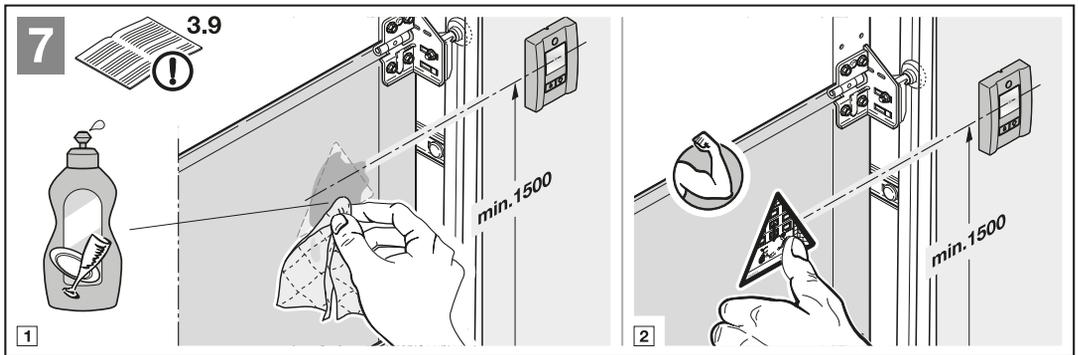
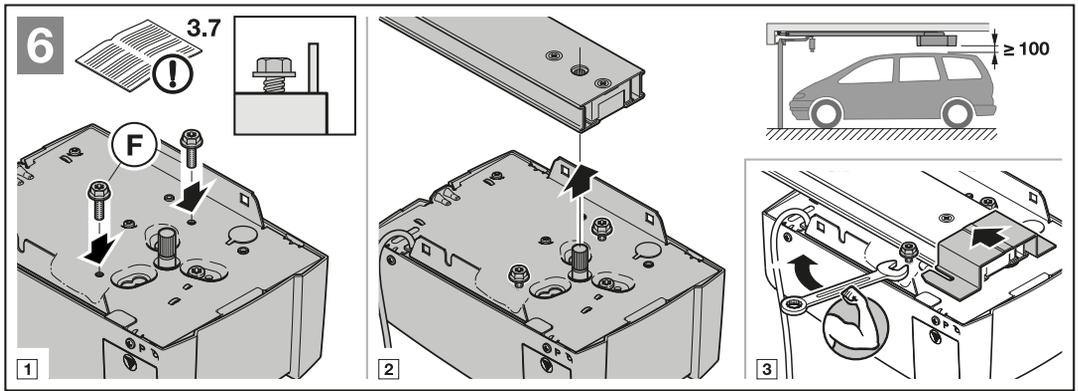
DF 98

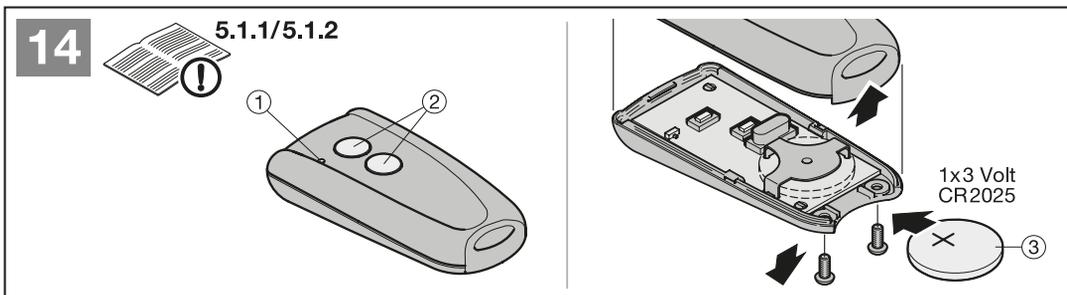
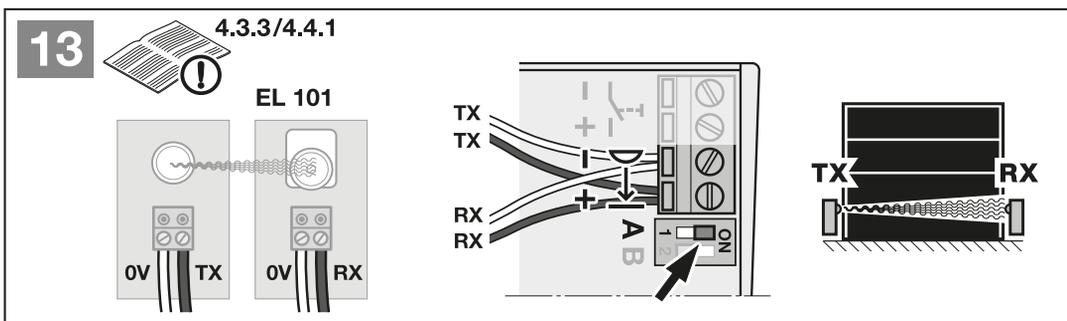
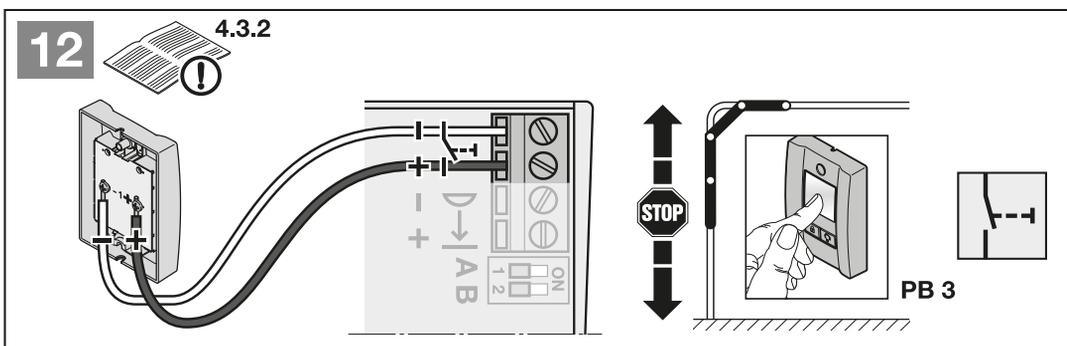
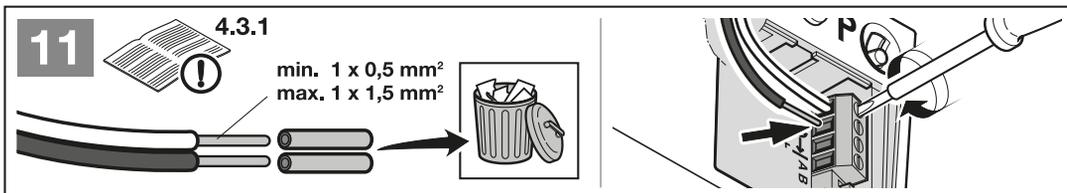
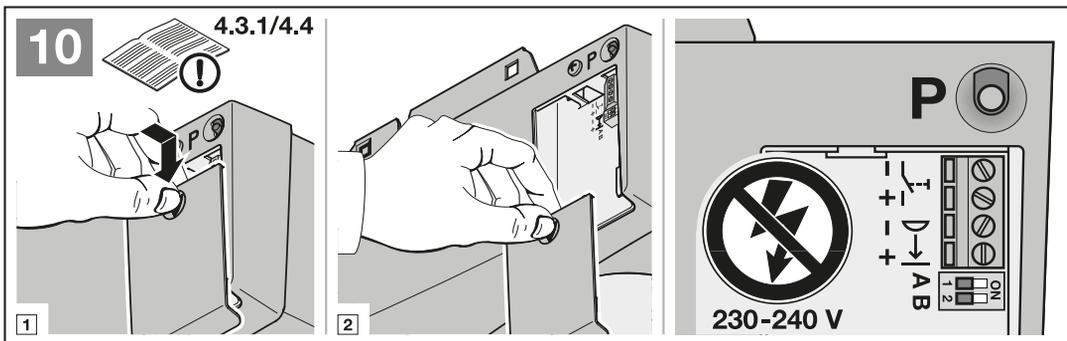


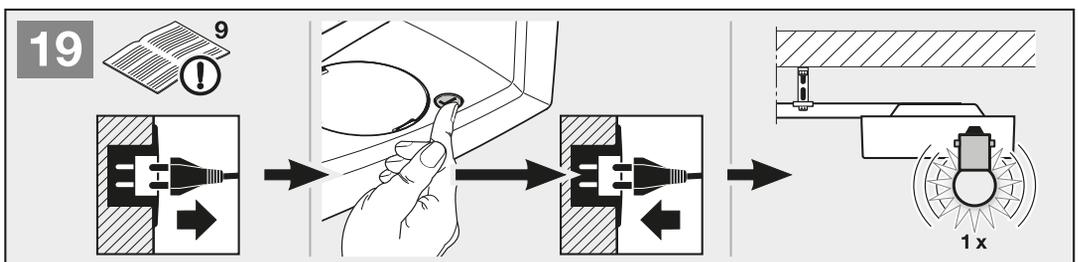
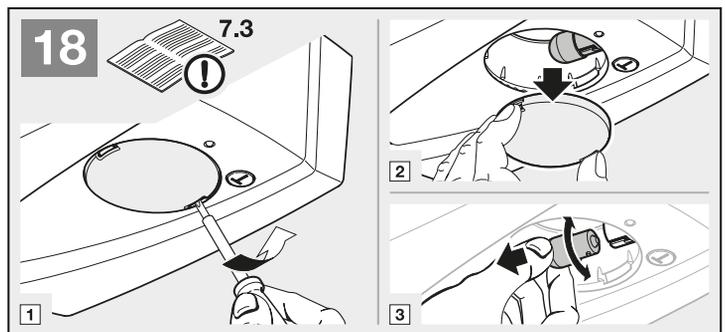
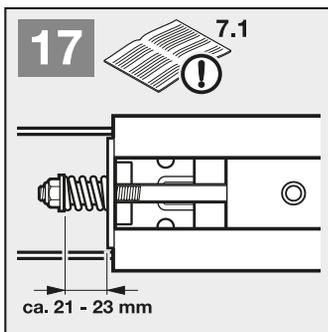
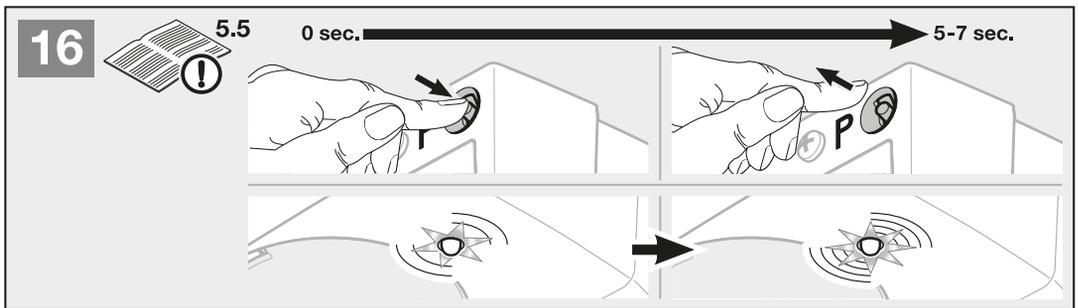
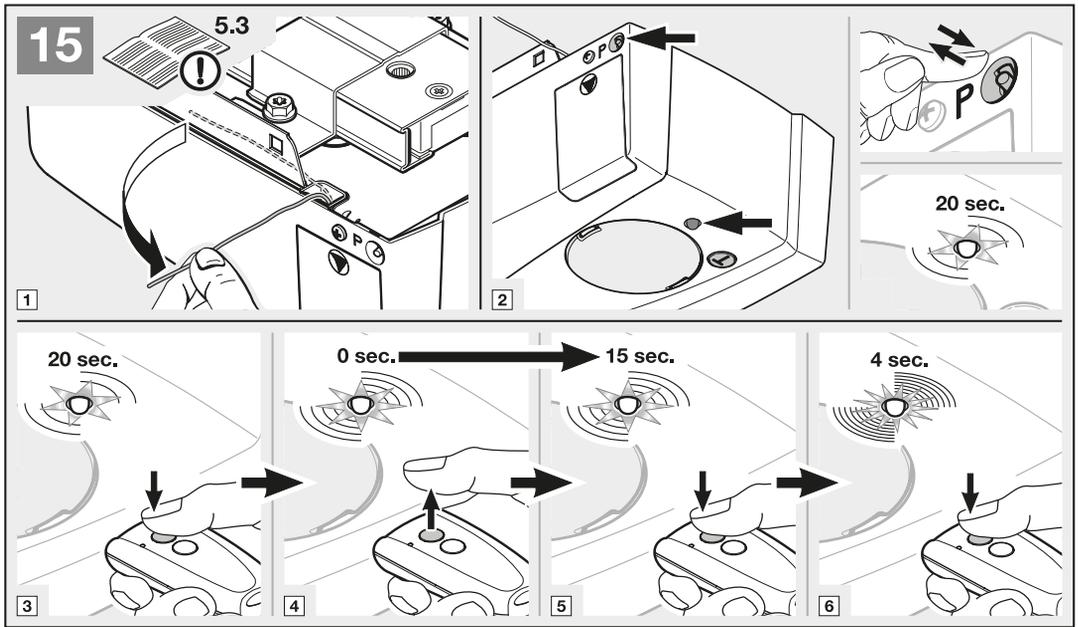
N 800



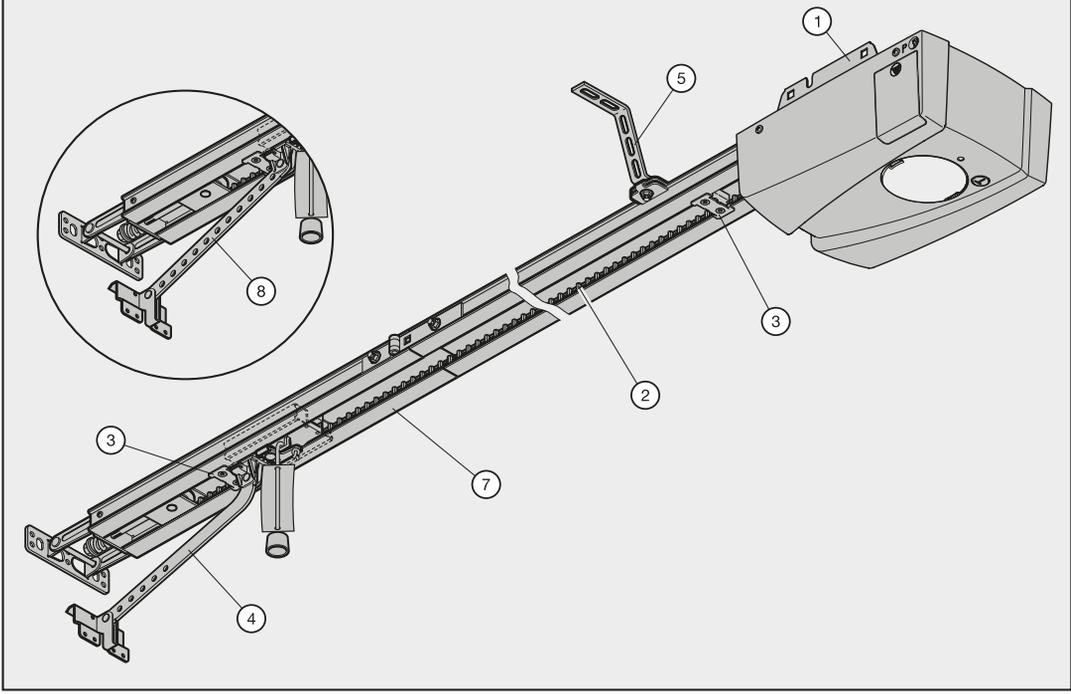


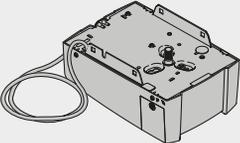
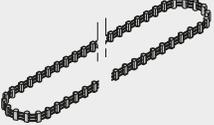
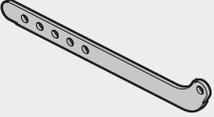


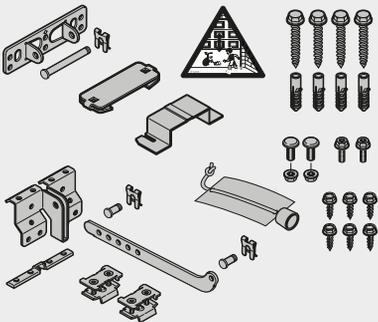
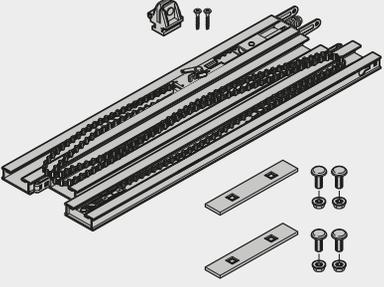




D



1		1
2		1
3		1
4		1
5		1

6		1
7		1
8		1





TR10L005 RE / 07.2016

## **Liftronic 700/800**

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft  
Upheider Weg 94-98  
D-33803 Steinhagen  
[www.hoermann.com](http://www.hoermann.com)